

# أسلوبية القصيدة المدائنية في شعر عبد الله حمادي

:

:

:

|  |  |    |    |
|--|--|----|----|
|  |  |    |    |
|  |  |    | .. |
|  |  |    | .. |
|  |  |    | .. |
|  |  | () | .  |
|  |  | () | .  |
|  |  | () | .  |

:

# كلمة شكر وتقدير

أنتسحر أستاذنا د.عبدالمستوفى الأستاذ د.عبدالمستوفى:

أحمد بن لفض فورار على ما قدمه لى من توجيهات قيمة

وملاحظات سديدة.

وأنتسحر زوجى الأستاذ د.عبدالمستوفى: بتشير تاوريريت الذى رافقنى

فى إنجاز هذا البحث.

وأنتسحر جميع أساتذتى بقدر اللغة العربية وأدائها بجامعة

بانتة وبسيرة.

بما أنتسحر صلاح الدين رمانى على طول صبره معنا فى

طبع هذا البحث.

# إهداء

أهدي هذا الجهد:  
إلى الوالدين المحريين  
أمي اليتيمة  
ووالدي العزيز  
إلى تنقيتي الخالية  
محتيبة  
إلى اخوتي الأعزاء  
سمير، عادل، فاروق  
عماد الدين، محمد الصغير  
إلى الولدين اليتيمين: ياسين وإسراء  
إلى كل من عانت هذا البحث  
صبرا وإحسانا وفجرا ومساءلة  
زوجتي بتشير تاوريريت

# مقدمة



.

.

" "

« »:

.

:

.

.

" " " " " " " "

" "

فيما يخص الإشارة إلى الدراسات السابقة، الواردة منها في الكتب العامة والبحوث الأكاديمية والدوريات، نقول: إنه على الرغم من تميز د. " عبد الله حمادي" في كتاباته الشعرية والنظرية، إلا أنه ظل مغتربا وبعيدا عن حقل الأبحاث الأكاديمية بالقياس إلى الشعراء الجزائريين المعاصرين له، إلا في الآونة الأخيرة. فما وقع بين أيدينا رسالتا ماجستير: الأولى بعنوان "شعر عبد الله حمادي بين التراث والحداثة" لمسعودة خلاف سنة 2001، والثانية لنادية خاوة بعنوان: " المرأة، السلطة، النص في شعر عبد الله حمادي، نحو تحليل ظاهري" سنة 2002.

هذه المحاولات الأكاديمية تمثل خطوة أولى للاقتراب من عالم الحداثة الشعرية عند "عبد الله حمادي"، وإن كانت في كثير من منعطفاتها لا ترقى إلى إبراز مجمل المبادئ التي قامت عليها قصائده الحداثية. والسر في ذلك عائد بالأساس إلى عدم الإحاطة المعرفية بمجمل الرؤى النظرية للشاعر "عبد الله حمادي" في تأسيسه لأفق الحداثة الشعرية. فقد تناست هذه الأبحاث المرجعية الحداثية التي استقى منها "عبد الله حمادي" جل آرائه النظرية. وما قدمناه في هذه الأطروحة يختلف شكلا ومضمونا عن الأبحاث السابقة، ولاسيما تلك الدراسات التي حفل بها كتاب: "سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي" سنة 2001، وهو كتاب لمجموعة من الباحثين، وقع فيه الاشتغال على انفتاح النص على أفق الحداثة في ديوان "البرزخ والسكين" من جوانب عديدة، وهو اشتغال ينأى في كثير من الأحيان عن آليات المد الأسلوبية.

ولقد عملنا على هندسة وتصميم خطة هذه الأطروحة في أربعة فصول مصدرة بمدخل ومقفاة بخاتمة.

تحدثنا في المدخل عن مفهوم الأسلوبية والأسلوب وذلك من خلال آراء النقاد العرب والأجانب، فيما تم الاشتغال أيضا على مبادئ ومستويات المقاربة الأسلوبية، وذلك من أجل حصر المدار الذي تتمحور فيه آليات التحليل الأسلوبي للنص الشعري.

يأتي الفصل الأول الذي وقع الإشتغال فيه على أسلوبية البنى الصوتية والإيقاعية الداخلية، حيث مهدنا لهذا الفصل بالحديث عن الإيقاع الصوتي الداخلي، كما تحدثنا عن أهمية الإيقاع الصوتي الداخلي ومظاهره في شعر عبد الله حمادي، ثم تطرقنا إلى تنوع الأصوات وخصائصها في القصائد الحدائية للشاعر من جهر وهمس وانفجار واحتكاك.

وتحدثنا فيما بعد عن أسلوبية التكرار وأنواعه، كالتكرار الصوتي، وتكرار الصيغة، وتكرار الجملة.

أما الفصل الثاني فيمثل تنمة للفصل الأول من حيث هو محاولة للاقتراب من أسلوبية البنى الصوتية والإيقاعية الخارجية، حيث مهدنا لهذا الفصل بالحديث عن: الإيقاع الصوتي الخارجي ومظاهر التحديث.

وتعرضنا في المبحث الأول منه إلى الوزن، وفي المبحث الثاني تطرقنا إلى القافية أو النظام التقفوي، وفي المبحث الثالث تحدثنا عن أنواع القوافي، أما المبحث الرابع فقد خصصناه للروي.

هذا وقد عملنا في الفصل الثالث على دراسة أسلوبية البنى النحوية من بنى إفرادية وتركيبية، حيث وقع الاشتغال على حداثة الأسماء والأفعال ودرجة تكثيفها، وتداخل الزمن ودلالاته الحدائية في مبحث البنى الإفرادية، أما البنى التركيبية فقد تعرضنا فيها إلى أنواع الجمل من خبرية وإنشائية وظيفية، ليقع الاهتمام بعد ذلك على ظاهرة أسلوبية تمثلت في توالي الجمل وأشباه الجمل.

وخصصنا الفصل الرابع لدراسة: أسلوبية البنى الدلالية، حيث مهدنا لهذا الفصل بالحديث عن علم الدلالة والمستوى المعجمي، ثم تطرقنا إلى التكتيف الدلالي أو التعدد الدلالي.

وبعد ذلك أسهبنا في الحديث عن الحقول الدلالية في القصائد الحدائية للشاعر، كالحقل الصوفي، وحقل الإنسان، وحقل الموت والحياة، وحقل الحزن، وحقل الكون،

وحقل البلدان. وختمنا هذا الفصل بمبحث تعرضنا فيه إلى العلاقات الدلالية التي شهدت أو مثلت ظاهرة بارزة في القصائد الحدائية للشاعر، كعلاقة الترادف وعلاقة التضاد. وختمنا هذه الأطروحة بخاتمة اشتملت على مجموعة من الخلاصات والنتائج.

ومن المناهج التي اعتمدنا عليها في إنجاز هذه الأطروحة، المنهج التاريخي الذي ساعدنا على التبصر بتطور مفاهيم الأسلوبية والبنى سألفة الذكر.

فيما تم الاعتماد وبشكل لافت للانتباه على آليات ومستويات الأسلوبية بوصفها محورا رئيسا لمقاربة قصائد الشاعر، كما استفدنا من بعض آليات المناهج النقدية الأخرى، كالسيميائية والتفكيكية أثناء دراسة مختلف الدلالات التي تعج بها دوال القصائد المشتغل عليها.

ومن الدال جدا أن نشير في خاتمة هذه المقدمة إلى أهم المصادر والمراجع التي تم الاعتماد عليها في إنجاز هذه الأطروحة نذكر:

دوواين الشاعر، لاسيما ديوان "البرزخ والسكين"، وكتاب "سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين" لمجموعة من المؤلفين، وكتاب "خصائص الأسلوب في الشوقيات" لمحمد الهادي الطرابلسي، وكتاب "البنى الأسلوبية لأنشودة المطر" لحسن ناظم، وكتاب "البنى الأسلوبية في لغة الشعر الحديث" لمصطفى السعدني، وكتاب "البنية اللغوية لبردة البصيري، دراسة لغوية أسلوبية" لرابح بوحوش، وكتاب "البنى الأسلوبية في النص الشعري" لراشد الحسيني، وكتاب "من الصوت إلى النص" لعبد الرحمن مبروك، وكتاب "الأصوات اللغوية" لإبراهيم أنيس، وكتاب "علم الدلالة العربي" لأحمد عمر مختار، وكتاب "الإتجاه الأسلوبية البنوي في نقد الشعر العربي" لعبدان حسين قاسم، وكتاب "إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد" ليوسف وجليسي، ورسالة ماجستير بعنوان "شعر عبد الله حمادي بين الحدائث التراث" لمسعودة خلاف، ورسالة ماجستير أخرى "المرأة، السلطة، النص في شعر عبد الله حمادي" لنادية خاوة.

هذه هي أهم المصادر والمراجع التي أنارت عتمة طريقنا في هذا البحث، ولا ننسى أبدا ملاحظات السادة الأساتذة في مختلف جامعات الوطن العربي، وأخص بالذكر



هنا أساتذتي بقسم الآداب واللغة العربية بجامعة محمد خيضر بسكرة، ولاسيما أستاذي المشرف: أ.د. امحمد بن لخضر فورار، الذي لم يبخل عليا بملاحظاته القيمة، ونصائحه السديدة، فله مني أسمى معاني الشكر والتقدير والعرفان.

ولله الحمد في البداية والنهاية.

.

**-1**

.

**-2**

:

-1 :

-1-1 :

(stylistics, stylistique)

(1) "

(linguistic knowledge)

"

14

16

15

"

"

"

"

-

17

(2)

:

:

:

...

... .

---

(1) - ينظر: يوسف و غليسي: إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد، منشورات الاختلاف، الجزائر،

ط1، 2008، 175.

(2) - المرجع نفسه، ص175.

(Jean Cohen) " "

(1) " "

(2) " "

"

" " (3) "

" : (Roman Jakobson)

(4) "

(Gérard Gingembre) " (visée scientifique)

(5)

" (Jean Dubois) "

(6) "

(7) (l'étude scientifique)

"

i(George Molinet) " (8) "

" : (Pierre Giroux) "

(1) - جان كوهين: بنية اللغة الشعرية، ترجمة: محمد المولى ومحمد الغمري، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، المغرب، ط1، 1986، ص16.

(2) - المرجع نفسه، ص23.

(3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، مطبوعات جامعة منتوري، قسنطينة، ط3، 2001-2002، ص11.

(4) - ينظر: محمد عزام: الأسلوبية منهجا نقديا، دار الأفاق، بيروت، لبنان، ط1، 1989، ص11.

(5) - ينظر: يوسف وغليسي: إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد، ص181.

(6) - المرجع نفسه، ص182.

(7) - المرجع نفسه، ص182.

(8) - جورج مولينييه: الأسلوبية، ترجمة: وتقديم، بسام بركة، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ط1، 1999، ص66.

(...)

(1)''

-2-1

''

(2)'' ...

": '' ''

'' (3)''

(Charles Bally)'' '' '' '' (4)''

(Ferdinand de Saussure) '' ''

- (1) - بيار جيرو: الأسلوب والأسلوبية، ترجمة: منذر عياشي، مركز الإنماء القومي، بيروت، د ط، د ت، ص 8، 9.
- (2) - المرجع نفسه، ص 6.
- (3) - ينظر: يوسف و غليسي: إشكالية المصطلح في الخطاب النقدي العربي الجديد، ص 182.
- (4) - جورج مولينييه: الأسلوبية، ترجمة: وتقديم بسام بركة، المؤسسة الجمعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ط 1، 1999، ص 66.

(Léo Spitzer) " " (1)" "

(2)" "

i(3)" " (Paul Valery) " "

(4)" " "

" "

"

( )

(5)"

i(Roland Barthes)

(...)" :

/

(...) (...) (6)"

(1) - جان كوهين: بنية اللغة الشعرية، ص15.

(2) - المرجع نفسه، ص15، 16، 17.

(3) - بيار جبرو: الأسلوب والأسلوبية، ترجمة: منذر عياشي، ص09.

(4) - جان كوهين: بنية اللغة الشعرية، ص15.

(5) - المرجع نفسه، ص15.

(6) - رولان بارت: الدرجة الصفر للكتابة، ترجمة: محمد برادة، الشركة المغربية للنashرين المتحدثين، الرباط، ط3، 1985، ص35.

.

"

(1) "...

":

(Michel Foucault)

(2) "

"

"

"

"

"

"

"

"

"

.

.

---

(1) - بيار جيرو: الأسلوب والأسلوبية، ترجمة: منذر عياشي، ص9.  
(2) - ينظر: جون ستروك: البنيوية وما بعدها من ليفي شتراوس إلى دريدا، ترجمة: محمد عصفور، المجلس الوطني للفنون والآداب، الكويت، ط1، 1996، ص119.

:

.

( )

.



:

:

-2

.

.

-

-

(1)

.

.

":

---

(1) - ينظر: صلاح فضل: علم الأسلوب وصلته بعلم اللغة، مجلة فصول، القاهرة، مج5، ع1، 1884، ص57.

... (1) "

(Michael Riffaterre)

" " (2) " :

" "

(3)

- -

( )

(1) - بشرى موسى صالح: المنهج الأسلوبى فى النقد العربى الحديث، مجلة علامات جدة، مج 10، ع40، 2001، ص288، 289.

(2) - ينظر: حسن ناظم: البنى الأسلوبية "دراسة فى أنشودة المطر" للسياب، المركز الثقافى العربى، المغرب، ط1، دت، ص73.

(3) - حسن ناظم: البنى الأسلوبية، دراسة فى "أنشودة المطر" للسياب، ص74.

" "

(1)

( )

(2)

- -

(3)

- -

" "

---

(1) - ينظر: محمد الهادي الطرابسي: بحوث في النص الأدبي، الدار العربية للكتاب، تونس، ط1، 1988، ص15، 16.

(2) - ينظر: حسن ناظم: البنى الأسلوبية، دراسة في أنشودة المطر للسياب، ص75.

(3) - المرجع نفسه، ص73.

:

" "

" "

" "

" "

(1)"

" "

( )

...

"

(2)"

(D.C Freeman)

:

-1

---

(1) - محمد الهادي الطرابسي: النص الأدبي وقضاياها، مجلة فصول القاهرة، ص124.  
(2) - شكري عياد: مدخل إلى علم الأسلوب، دار العلوم، الرباط، ط1، 1983، ص74.

:

-2  
-3

- -

( )

(2)

(3)

- -

---

(1) - ينظر: محمد عبد المطلب: البلاغة والأسلوبية، الهيئة المصرية العامة للكتاب، مصر، د ط، 1984، ص147.  
(2) - ينظر: حسن ناظم: البنى الأسلوبية، دراسة في أنشودة المطر، للسياب، ص43.  
(3) - المرجع نفسه، ص43.

:

(1)

"

"

"

"

(2)

" "

"(3)"

-1

-2

- 
- (1) - حسن ناظم: البنى الأسلوبية، دراسة في "أنشودة المطر"، للسياب، ص44، 45.
- (2) - حسن ناظم: مفاهيم الشعرية (دراسة في الأصول والمنهج والمفاهيم)، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط1، 1994، ص117، 118.
- (3) - نور الدين السدي: الأسلوبية وتحليل الخطاب، دراسة في النقد العربي الحديث، (الأسلوبية والأسلوب)، ج1، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، ط ، 1997، ص181.

:

-3

.

-4

.

" "

-5

(1)

.

" "

(Tzvitán Todorov)

"(2)"

.

"

---

(1) - ينظر: صلاح فضل: علم الأسلوب (مبادئه وإجراءاته)، منشورات دار الأفاق الجديدة، بيروت، ط1، 1985، ص181-186.

(2) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، دار بهاء الدين، الجزائر، عالم الكتب الحديث، الأردن، ط1، 2010، ص89.

(1)»

:

...

(2)

( )

... .

---

(1) - توفيق الزبيدي: مفهوم الأدبية في التراث النقدي، دار سراس للنشر، تونس، ط1، 1985، ص117.  
(2) - حسن ناظم: البنى الأسلوبية، دراسة في "أنشودة المطر" للسياب، ص53، 54.



( )

( )

" " " "

( )

( )

(1) "

" "

":

- -

(2) "

" "

(3)

- -

(1) - ينظر: محمود فهمي حجازي: أصول البنيوية في علم اللغة والدراسات الإثنولوجية، عالم الفكر، مج3، ع3، 1، وزارة الإعلام، الكويت، 1982، ص164.

(2) - شكري عياد: اتجاهات البحث الأسلوبي، دار العلوم، الرياض، ط1، 1985، ص149.

(3) - ينظر: جان كوهين: بنية اللغة الشعرية، ترجمة: محمد الولي ومحمد الغمري، ص126.

:

:

(1)

(2)

---

(1)- ينظر: شكري عياد: اتجاهات البحث الأسلوبي، ص150.  
(2)- ينظر: محمد مصطفى السعدني: البنيات الأسلوبية في الشعر العربي المعاصر، منشأة المعارف، الإسكندرية، ط1، 1987، ص173.

:

(1)

(Austin warren)

":(Réne wellek)

(2)''

''

(3)''

:

...

:

(4)

---

(1)- ينظر: عدنان حسين قاسم: الاتجاه الأسلوبى البنوي في نقد الشعر العربى، دار ابن كثير، دمشق، بيروت، ط1، 1992، ص214.

(2)- المرجع نفسه، ص184.

(3)- المرجع نفسه، ص184.

(4)- بشير تاويريريت: محاضرات في مناهج النقد الأدبى المعاصر، دراسة في الأصول والملاحم والإشكالات النظرية والتطبيقية، دار الفجر للطباعة والنشر، قسنطينة، الجزائر، ط1، 2006، ص191.

:

.

”  
.

-

-

”(1)

...

.

.

-

-

---

(1) - عدنا حسين قاسم: الاتجاه الأسلوبى البنوي في نقد الشعر العربى، ص112، 113.

:

- " "
- :
- .
- 1 :
- 2 :
- .
- (1) :
- 3 :

" " (2)

( )

" "

" "

(Lévi Strauss)

---

(1) - محمد كريم الكوازي: علم الأسلوب، مفاهيم وتطبيقات، دار المنشورات، جامعة السابع من أبريل، ط1، طت، ص115. ثم ينظر: بشير تاويريريت: محاضرات في مناهج النقد الأدبي المعاصر، دراسة في الأصول والملاح والإشكالات، النظرية التطبيقية.

(2) - ينظر: محمد الهادي الطرابلسي: تحاليل أسلوبية، دار الجنوب للنشر، تونس، ط1، 1992، ص09.

(1)

:

:

---

(1) - ينظر: عدنان حسين قاسم: الاتجاه الأسلوبى البنوي في نقد الشعر العربي، ص115.

⋮

•

•

:

. **-1**

. **-2**

. -1-2

. -2-2

. -3-2

. -4-2

. **-3**

. -1-3

. -2-3

. -3-3



⋮

⋮

.

⋮

.

.

.

⋮

"  
.

(1)"

i1980 i1

---

: \_ (1)

.354 i352

(1)

" "

(2)" "

":

(...)

(....)

(...)

(...)

( )

(...)

(3)"...

":

- -

(4)"...

":(Richards)

.266 2008 j1

4 ( )

\_\_\_\_\_  
: : : \_ (1)

: \_ (2)

.39 1990 j1

.111 1982 j2

: \_ (3)

.15

: \_ (4)

⋮

$i^{(1)}$

(2)

"

"

(...)

(3)

.

.356

.268

.112 1987 j1

---

|   |   |      |
|---|---|------|
| : | : | _(1) |
| : | : | _(2) |
| : | : | _(3) |

-1  
"  
"

(1)"

":

(2)"

-

(3)

":

(4)"

(5)

.21 1981

( )

i1978 i2

( )

.30 2002 i1

---

|             |   |           |
|-------------|---|-----------|
|             | : | _(1)      |
|             | : | _(2)      |
| .13 2000 i1 | : | _(3)      |
|             |   | .165 i164 |
|             | : | _(4)      |
|             | : | _(5)      |
| .44 2006 i1 |   |           |

:

" :

.

:

" :

(1)"

(2)"

.

"

"

"

(3)"

.

:"

"

...

---

|     |          |   |      |
|-----|----------|---|------|
| .94 | 1983 j4  | : | _(1) |
| .73 | 1983 j26 | : | _(2) |
| .50 | 1986 j3  | : | _(3) |

" "

/ / / :

:

/ / / / / / / / / /

(1) / :

:

.

/

(2)

---

: : -(1)

.260 1997 i4

.260 -(2)

.

(1)

.

(2)

":

(3)''

.

.261  
i1998 i1  
.230 1981 i2

---

: \_ (1)  
: : \_ (2)  
.171  
: \_ (3)

⋮

”

(1)”

”

(2)”

⋮

”

.”

(3)

i1

⋮ \_ (1)

.194 2003

.172 ⋮ \_ (2)

) ⋮ \_ (3)

.28 1994 (



\_\_\_\_\_ :

- -

(1)

- -

.

.

(2)

.

:

" "

)

\_\_\_\_\_ )<sup>(1)</sup>

.22 : .28 ( )<sup>(2)</sup>

:

: -1

:

:(Poetic Page) :

:

: -2

: " " :

: " " " " :

: -3

(1)

---

: (1)  
.23 j22 ( )

"

"

" "

.

" "

" " " "

(1)

( )

" "

:

):

(

. - -

" "

.

"

(2)"

( )

\_\_\_\_\_  
: : \_ (1)

.324 2001

i3

: \_ (2)

.63 1981

: " "

....

...

...

(...)

(1) " "

\_\_\_\_\_ :

: -2

·  
:  
:  
·  
" " " " " " " "  
" " " "

·  
" "  
·  
:(Voiced) -1-2  
:  
" "  
"

:

": (1)"

$i^{(2)}$  ( ) :

(3)

:

| " "        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
|            | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  |   |
| 58         | 09 | 02 | 06 | 01 | 03 | 02 | 03 | 01 | 02 | 03 | 05 | 04 | 01 | 04 | 04 | 07 |   |
| 31         | 01 | 05 | 03 | 01 | 00 | 02 | 03 | 03 | 02 | 00 | 02 | 00 | 01 | 01 | 04 | 03 |   |
| 80         | 09 | 08 | 05 | 03 | 02 | 06 | 02 | 03 | 04 | 07 | 03 | 02 | 02 | 06 | 11 | 07 |   |
| 07         | 04 | 00 | 00 | 00 | 00 | 02 | 00 | 00 | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |   |
| 109        | 12 | 13 | 04 | 04 | 04 | 02 | 09 | 01 | 06 | 08 | 10 | 04 | 08 | 09 | 09 | 06 |   |
| 19         | 02 | 04 | 03 | 02 | 01 | 00 | 00 | 01 | 02 | 01 | 01 | 00 | 02 | 00 | 00 | 01 |   |
| 06         | 01 | 00 | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 01 | 02 | 01 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |   |
| 01         | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |   |
| 37         | 04 | 03 | 03 | 01 | 02 | 02 | 01 | 02 | 00 | 08 | 01 | 03 | 01 | 04 | 02 | 00 |   |
| 09         | 01 | 00 | 01 | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 01 | 01 | 00 | 00 | 01 | 02 | 01 | 00 |   |
| 134        | 14 | 09 | 09 | 04 | 07 | 07 | 05 | 11 | 05 | 05 | 10 | 11 | 05 | 11 | 14 | 07 | á |
| 144        | 18 | 12 | 04 | 07 | 07 | 08 | 08 | 11 | 09 | 10 | 06 | 07 | 08 | 08 | 10 | 11 |   |
| 95         | 09 | 05 | 10 | 07 | 02 | 04 | 02 | 07 | 07 | 09 | 04 | 03 | 05 | 06 | 05 | 10 |   |
| <b>736</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |

$i_{2001} i_1$

: : -<sup>(1)</sup>

.116

.97 1998 : -<sup>(2)</sup>

.21 1987 : -<sup>(3)</sup>

:

| " "        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |          |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----------|
|            | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  |          |
| 84         | 10 | 08 | 07 | 06 | 08 | 08 | 05 | 06 | 05 | 03 | 04 | 02 | 07 | 05 |          |
| 35         | 05 | 03 | 02 | 01 | 04 | 05 | 05 | 01 | 03 | 02 | 02 | 01 | 00 | 01 |          |
| 50         | 04 | 07 | 03 | 07 | 05 | 07 | 04 | 04 | 01 | 01 | 03 | 02 | 01 | 01 |          |
| 10         | 00 | 02 | 02 | 00 | 01 | 00 | 01 | 01 | 01 | 01 | 01 | 00 | 00 | 00 |          |
| 175        | 22 | 15 | 15 | 19 | 15 | 11 | 08 | 16 | 12 | 13 | 05 | 10 | 07 | 07 |          |
| 19         | 03 | 01 | 04 | 01 | 02 | 02 | 01 | 01 | 00 | 01 | 01 | 01 | 00 | 01 |          |
| 06         | 02 | 02 | 00 | 02 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |          |
| 05         | 00 | 00 | 00 | 01 | 00 | 01 | 01 | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 00 | 01 |          |
| 79         | 17 | 07 | 07 | 04 | 08 | 05 | 08 | 05 | 04 | 02 | 00 | 03 | 05 | 04 |          |
| 26         | 04 | 00 | 02 | 02 | 03 | 00 | 05 | 02 | 03 | 00 | 01 | 01 | 02 | 01 |          |
| 244        | 38 | 25 | 19 | 24 | 28 | 13 | 18 | 21 | 09 | 13 | 09 | 05 | 10 | 12 | <b>á</b> |
| 109        | 14 | 07 | 11 | 06 | 09 | 13 | 13 | 10 | 15 | 03 | 10 | 04 | 05 | 04 |          |
| 134        | 34 | 10 | 08 | 15 | 07 | 13 | 10 | 07 | 11 | 02 | 02 | 06 | 06 | 03 |          |
| <b>976</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |          |

|   |
|---|
| : |
|---|

| " "         |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |   |
|-------------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|---|
|             |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |   |
|             | <b>10</b> | <b>9</b> | <b>8</b> | <b>7</b> | <b>6</b> | <b>5</b> | <b>4</b> | <b>3</b> | <b>2</b> | <b>1</b> |   |
| 95          | 05        | 06       | 17       | 09       | 12       | 09       | 10       | 04       | 12       | 10       |   |
| 30          | 02        | 04       | 02       | 03       | 04       | 01       | 07       | 01       | 05       | 01       |   |
| 65          | 05        | 08       | 07       | 09       | 09       | 05       | 05       | 07       | 05       | 05       |   |
| 15          | 01        | 03       | 02       | 02       | 03       | 01       | 00       | 01       | 01       | 01       |   |
| 117         | 03        | 16       | 08       | 08       | 20       | 09       | 17       | 12       | 16       | 08       |   |
| 23          | 02        | 02       | 03       | 02       | 02       | 01       | 05       | 00       | 05       | 01       |   |
| 14          | 00        | 03       | 01       | 00       | 07       | 02       | 02       | 01       | 00       | 01       |   |
| 08          | 00        | 00       | 01       | 01       | 02       | 01       | 02       | 00       | 00       | 01       |   |
| 66          | 04        | 06       | 06       | 08       | 13       | 04       | 06       | 06       | 09       | 04       |   |
| 20          | 00        | 00       | 03       | 02       | 04       | 01       | 03       | 02       | 02       | 03       |   |
| 318         | 25        | 35       | 44       | 31       | 46       | 20       | 41       | 28       | 27       | 21       | á |
| 176         | 07        | 17       | 21       | 19       | 30       | 09       | 25       | 14       | 18       | 16       |   |
| 159         | 03        | 16       | 16       | 14       | 29       | 08       | 24       | 24       | 18       | 07       |   |
| <b>1106</b> |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |   |



|   |
|---|
| : |
|---|

| "!... "    |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|            | <b>9</b> | <b>8</b> | <b>7</b> | <b>6</b> | <b>5</b> | <b>4</b> | <b>3</b> | <b>2</b> | <b>1</b> |          |
| 60         | 02       | 16       | 05       | 07       | 05       | 08       | 07       | 05       | 05       |          |
| 29         | 03       | 11       | 04       | 03       | 02       | 03       | 01       | 00       | 02       |          |
| 40         | 05       | 06       | 08       | 10       | 01       | 03       | 03       | 03       | 01       |          |
| 04         | 00       | 01       | 00       | 01       | 00       | 00       | 01       | 00       | 01       |          |
| 153        | 21       | 41       | 17       | 16       | 10       | 16       | 11       | 11       | 10       |          |
| 18         | 03       | 04       | 01       | 03       | 04       | 01       | 01       | 00       | 01       |          |
| 07         | 00       | 02       | 02       | 01       | 01       | 01       | 00       | 00       | 00       |          |
| 04         | 00       | 01       | 00       | 01       | 00       | 02       | 00       | 00       | 00       |          |
| 68         | 07       | 12       | 09       | 09       | 03       | 08       | 05       | 07       | 08       |          |
| 17         | 00       | 04       | 03       | 01       | 01       | 01       | 04       | 03       | 00       |          |
| 204        | 18       | 66       | 29       | 07       | 14       | 30       | 15       | 12       | 13       | <b>á</b> |
| 111        | 08       | 26       | 16       | 22       | 04       | 12       | 07       | 07       | 09       |          |
| 113        | 17       | 27       | 13       | 18       | 08       | 11       | 08       | 06       | 05       |          |
| <b>828</b> |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |

|   |
|---|
| : |
|---|

| " "        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|
|            |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |
|            | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  |   |
| 82         | 03 | 18 | 02 | 05 | 04 | 06 | 04 | 16 | 11 | 01 | 05 | 03 | 04 |   |
| 36         | 03 | 04 | 04 | 04 | 03 | 02 | 01 | 03 | 08 | 00 | 05 | 02 | 01 |   |
| 57         | 01 | 04 | 01 | 00 | 02 | 05 | 07 | 15 | 09 | 03 | 02 | 04 | 04 |   |
| 06         | 01 | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 01 | 00 | 01 | 00 | 02 | 00 | 00 |   |
| 115        | 04 | 14 | 05 | 05 | 10 | 10 | 08 | 13 | 18 | 07 | 08 | 06 | 03 |   |
| 08         | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 01 | 00 | 01 | 02 | 02 | 00 | 00 | 01 |   |
| 15         | 02 | 01 | 01 | 00 | 01 | 03 | 01 | 05 | 00 | 00 | 00 | 01 | 00 |   |
| 03         | 00 | 00 | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 00 | 00 | 01 | 00 | 01 | 00 |   |
| 62         | 01 | 10 | 04 | 05 | 06 | 08 | 06 | 08 | 07 | 01 | 01 | 02 | 03 |   |
| 15         | 01 | 01 | 00 | 00 | 02 | 02 | 00 | 04 | 02 | 00 | 00 | 02 | 01 |   |
| 232        | 14 | 15 | 14 | 16 | 23 | 31 | 26 | 24 | 35 | 08 | 05 | 10 | 11 | á |
| 104        | 10 | 14 | 09 | 13 | 10 | 16 | 14 | 16 | 14 | 03 | 05 | 06 | 04 |   |
| 150        | 13 | 17 | 08 | 09 | 07 | 26 | 14 | 23 | 06 | 08 | 03 | 05 | 04 |   |
| <b>885</b> |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |   |

:

| " "        |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|            |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|            | <b>9</b> | <b>8</b> | <b>7</b> | <b>6</b> | <b>5</b> | <b>4</b> | <b>3</b> | <b>2</b> | <b>1</b> |          |
| 39         | 02       | 05       | 13       | 02       | 04       | 02       | 02       | 06       | 03       |          |
| 19         | 00       | 02       | 05       | 02       | 01       | 01       | 00       | 06       | 02       |          |
| 36         | 02       | 10       | 07       | 07       | 05       | 01       | 03       | 01       | 00       |          |
| 08         | 00       | 04       | 02       | 00       | 00       | 00       | 00       | 02       | 00       |          |
| 74         | 05       | 10       | 16       | 11       | 04       | 04       | 04       | 09       | 11       |          |
| 08         | 01       | 00       | 01       | 02       | 00       | 01       | 02       | 01       | 00       |          |
| 07         | 00       | 04       | 01       | 00       | 00       | 01       | 00       | 00       | 01       |          |
| 02         | 01       | 01       | 00       | 00       | 00       | 00       | 00       | 00       | 00       |          |
| 37         | 02       | 05       | 06       | 08       | 04       | 02       | 03       | 03       | 04       |          |
| 20         | 00       | 04       | 03       | 04       | 01       | 01       | 01       | 03       | 00       |          |
| 197        | 13       | 35       | 34       | 26       | 26       | 09       | 09       | 22       | 23       | <b>á</b> |
| 87         | 09       | 16       | 13       | 12       | 09       | 04       | 07       | 12       | 05       |          |
| 76         | 08       | 14       | 11       | 10       | 04       | 06       | 05       | 11       | 07       |          |
| <b>610</b> |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |

|            |           |           | <b>á</b>  |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |  |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
| <b>301</b> | <b>42</b> | <b>47</b> | <b>94</b> | <b>06</b> | <b>15</b> | <b>01</b> | <b>04</b> | <b>03</b> | <b>38</b> | <b>19</b> | <b>02</b> | <b>09</b> | <b>21</b> |  |

:

|             |            |            |            |            |            |            |             |   |
|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------|---|
|             |            |            |            |            |            |            |             |   |
| 439         | 21         | 39         | 58         | 60         | 82         | 84         | 95          |   |
| 201         | 09         | 19         | 31         | 29         | 36         | 50         | 30          |   |
| 52          | 02         | 08         | 07         | 04         | 06         | 10         | 15          |   |
| 347         | 19         | 36         | 80         | 40         | 57         | 50         | 65          |   |
| 781         | 38         | 74         | 109        | 153        | 115        | 175        | 117         |   |
| 98          | 03         | 08         | 19         | 18         | 08         | 19         | 23          |   |
| 59          | 04         | 07         | 06         | 07         | 15         | 06         | 14          |   |
| 25          | 01         | 02         | 01         | 04         | 03         | 05         | 08          |   |
| 364         | 15         | 37         | 37         | 68         | 62         | 79         | 66          |   |
| 113         | 06         | 20         | 09         | 17         | 15         | 26         | 20          |   |
| 1323        | 94         | 197        | 134        | 204        | 232        | 244        | 318         | á |
| 778         | 47         | 87         | 144        | 111        | 104        | 109        | 176         |   |
| 636         | 42         | 36         | 95         | 113        | 57         | 134        | 159         |   |
| <b>5216</b> | <b>301</b> | <b>610</b> | <b>736</b> | <b>828</b> | <b>885</b> | <b>976</b> | <b>1106</b> |   |

" : " " :  
 " " " " " "  
 : " " " "  
 ( ) : (5216)  
 . ( ) ( ) ( )

( )

.

.

.(1323)

.

"

:

" "

"

(318)

"

"

...

!  
(1) ...!!

...

( )

.

.122

---

: \_ (1)

( )

(781)

.  
.  
:"

"

"

(175)

"

(08)

(1)

"

"

/

/

):

( /

.( )

( )

( )

.( ) ( )

(778)

(

)

( )

"

"

"

"

(176) (

)

"

"

(144) (

)

.

(111) (

)

"

(1)"

"

":

!!

(2)

:" "

...

...

(3) ...

!...

":

:

...

...

(4)

.72 2000

.118

.101

.161 j160

---

\_(1)

\_(2)

\_(3)

\_(4)

( )

.

( )

(636)

" (159) " "

": (134) " "

.(113) ( ) "

(1)

(2)"

"

:" "

...  
(3)

:" "

..

...  
(4)

---

|      |      |         |      |
|------|------|---------|------|
|      | :    | :       | _(1) |
|      | .85  | 2002 j1 |      |
|      | .86  |         | _(2) |
| .130 |      |         | _(3) |
|      | .144 |         | _(4) |



: " ":

(1)

.

( )

.(439)

" :

": (95)

"

" "

(84)

"

. (82)

" "

...

(2)

:"

"

(...)

(3)

.148

:

\_(1)

.121

\_(2)

.140

\_(3)

: " "

(1)

( )

.

: -2-2

":

(2)"

(3) Voiceless

"

" (4)"

(5)"

---

|     |          |   |  |      |
|-----|----------|---|--|------|
|     | .178     | : |  | _(1) |
| .42 | 1998 j1  | : |  | _(2) |
| .51 | 1992 j1  | : |  | _(3) |
|     | .20      | : |  | _(4) |
| .62 | j1993 j3 | : |  | _(5) |

:

[ ]:

:

| " "        |           |           |           |           |            |           |           |           |           |           |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|            | 10        | 9         | 8         | 7         | 6          | 5         | 4         | 3         | 2         | 1         |
| 55         | 12        | 12        | 06        | 04        | 09         | 01        | 06        | 06        | 05        | 04        |
| 06         | 01        | 01        | 00        | 00        | 01         | 01        | 01        | 00        | 00        | 01        |
| 79         | 03        | 06        | 09        | 04        | 09         | 06        | 08        | 06        | 12        | 06        |
| 29         | 00        | 00        | 04        | 02        | 04         | 05        | 06        | 02        | 04        | 02        |
| 24         | 06        | 01        | 01        | 02        | 03         | 00        | 06        | 01        | 03        | 01        |
| 27         | 01        | 03        | 05        | 03        | 04         | 03        | 03        | 02        | 00        | 04        |
| 61         | 03        | 07        | 06        | 04        | 09         | 05        | 11        | 06        | 06        | 04        |
| 67         | 02        | 07        | 10        | 05        | 14         | 04        | 07        | 09        | 04        | 05        |
| 55         | 01        | 09        | 09        | 02        | 05         | 05        | 09        | 04        | 07        | 04        |
| 135        | 04        | 08        | 17        | 08        | 28         | 11        | 16        | 17        | 19        | 07        |
| 26         | 01        | 01        | 03        | 01        | 04         | 03        | 05        | 04        | 01        | 03        |
| 85         | 04        | 09        | 08        | 09        | 13         | 12        | 10        | 06        | 05        | 09        |
| <b>649</b> | <b>38</b> | <b>54</b> | <b>79</b> | <b>45</b> | <b>103</b> | <b>56</b> | <b>88</b> | <b>66</b> | <b>66</b> | <b>50</b> |

:

| " "        |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| )          |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|            | 16 | 15 | 14 | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  |     |
| 41         | 02 | 04 | 02 | 02 | 05 | 01 | 00 | 02 | 02 | 02 | 01 | 06 | 02 | 04 | 02 | 02 |     |
| 08         | 00 | 00 | 01 | 00 | 00 | 02 | 01 | 00 | 00 | 00 | 01 | 01 | 02 | 00 | 00 | 00 |     |
| 132        | 14 | 09 | 10 | 13 | 07 | 08 | 07 | 07 | 08 | 09 | 04 | 03 | 10 | 06 | 10 | 08 |     |
| 28         | 02 | 02 | 01 | 00 | 02 | 00 | 01 | 01 | 03 | 01 | 01 | 05 | 03 | 01 | 05 | 00 |     |
| 16         | 00 | 02 | 01 | 01 | 01 | 00 | 02 | 01 | 01 | 01 | 02 | 00 | 00 | 01 | 03 | 00 |     |
| 22         | 02 | 02 | 01 | 02 | 02 | 01 | 00 | 01 | 01 | 01 | 01 | 03 | 02 | 01 | 02 | 00 |     |
| 58         | 06 | 03 | 02 | 06 | 03 | 03 | 00 | 03 | 06 | 02 | 05 | 03 | 02 | 05 | 06 | 03 |     |
| 39         | 02 | 01 | 02 | 03 | 01 | 04 | 04 | 02 | 03 | 01 | 00 | 02 | 03 | 01 | 05 | 05 |     |
| 31         | 03 | 04 | 00 | 03 | 02 | 01 | 01 | 04 | 02 | 02 | 01 | 03 | 00 | 01 | 03 | 02 |     |
| 130        | 07 | 14 | 04 | 01 | 01 | 05 | 04 | 08 | 12 | 12 | 08 | 11 | 08 | 10 | 15 | 10 |     |
| 15         | 00 | 01 | 00 | 00 | 01 | 00 | 01 | 00 | 01 | 03 | 01 | 01 | 01 | 02 | 02 | 01 |     |
| 35         | 03 | 02 | 02 | 03 | 00 | 04 | 01 | 04 | 00 | 05 | 02 | 03 | 00 | 02 | 02 | 02 |     |
| <b>555</b> | 41 | 44 | 26 | 34 | 25 | 29 | 22 | 32 | 39 | 39 | 27 | 41 | 33 | 34 | 55 | 33 | ( ) |

:

|     |     | "  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| ( ) |     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|     | 14  | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  |     |
| 52  | 06  | 05 | 05 | 07 | 06 | 02 | 05 | 03 | 03 | 02 | 01 | 01 | 03 | 03 |     |
| 08  | 01  | 01 | 00 | 02 | 00 | 00 | 01 | 01 | 01 | 01 | 00 | 00 | 00 | 00 |     |
| 113 | 27  | 16 | 10 | 06 | 07 | 08 | 04 | 07 | 09 | 04 | 04 | 02 | 05 | 04 |     |
| 44  | 09  | 06 | 04 | 03 | 05 | 02 | 04 | 02 | 04 | 00 | 00 | 01 | 02 | 02 |     |
| 16  | 03  | 01 | 01 | 02 | 01 | 02 | 00 | 02 | 00 | 01 | 00 | 02 | 01 | 00 |     |
| 19  | 03  | 01 | 05 | 02 | 01 | 01 | 03 | 00 | 00 | 01 | 01 | 01 | 00 | 00 |     |
| 100 | 18  | 08 | 16 | 08 | 06 | 05 | 08 | 05 | 09 | 02 | 05 | 05 | 02 | 03 |     |
| 55  | 12  | 05 | 06 | 03 | 05 | 03 | 06 | 01 | 04 | 02 | 04 | 00 | 03 | 01 |     |
| 59  | 13  | 07 | 07 | 02 | 03 | 05 | 03 | 03 | 04 | 03 | 03 | 01 | 03 | 02 |     |
| 197 | 29  | 18 | 20 | 15 | 16 | 14 | 19 | 17 | 09 | 08 | 08 | 08 | 07 | 09 |     |
| 25  | 04  | 01 | 01 | 03 | 05 | 03 | 00 | 03 | 03 | 00 | 00 | 02 | 00 | 00 |     |
| 73  | 13  | 07 | 04 | 07 | 03 | 06 | 08 | 06 | 04 | 03 | 06 | 01 | 03 | 02 |     |
| 761 | 138 | 76 | 79 | 60 | 58 | 51 | 61 | 50 | 50 | 27 | 31 | 24 | 29 | 26 | ( ) |

:

| "!... " |          |          |          |          |          |          |          |          |          |     |
|---------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----|
| ( )     |          |          |          |          |          |          |          |          |          |     |
|         | <b>9</b> | <b>8</b> | <b>7</b> | <b>6</b> | <b>5</b> | <b>4</b> | <b>3</b> | <b>2</b> | <b>1</b> |     |
| 51      | 03       | 20       | 05       | 03       | 04       | 05       | 07       | 03       | 01       |     |
| 11      | 00       | 01       | 04       | 03       | 00       | 01       | 02       | 00       | 00       |     |
| 43      | 05       | 06       | 06       | 05       | 03       | 08       | 02       | 04       | 05       |     |
| 37      | 03       | 07       | 09       | 06       | 02       | 04       | 03       | 02       | 01       |     |
| 14      | 02       | 03       | 02       | 00       | 01       | 03       | 01       | 01       | 01       |     |
| 15      | 01       | 02       | 02       | 03       | 01       | 03       | 01       | 02       | 00       |     |
| 67      | 13       | 18       | 07       | 02       | 07       | 08       | 06       | 02       | 04       |     |
| 57      | 08       | 16       | 06       | 03       | 06       | 08       | 01       | 04       | 05       |     |
| 39      | 09       | 07       | 06       | 05       | 02       | 03       | 03       | 05       | 00       |     |
| 131     | 13       | 26       | 14       | 07       | 10       | 18       | 23       | 13       | 06       |     |
| 27      | 05       | 08       | 02       | 04       | 02       | 00       | 02       | 02       | 03       |     |
| 49      | 04       | 11       | 04       | 09       | 04       | 04       | 06       | 03       | 04       |     |
| 540     | 66       | 125      | 67       | 50       | 42       | 65       | 57       | 41       | 30       | ( ) |

:

| " " |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| ( ) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|     | 13 | 12 | 11 | 10 | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  |     |
| 41  | 02 | 08 | 01 | 01 | 02 | 02 | 04 | 08 | 05 | 04 | 01 | 01 | 02 |     |
| 13  | 00 | 02 | 00 | 02 | 01 | 02 | 00 | 02 | 02 | 00 | 00 | 01 | 01 |     |
| 56  | 01 | 05 | 03 | 04 | 06 | 06 | 03 | 10 | 07 | 02 | 03 | 02 | 05 |     |
| 25  | 01 | 03 | 01 | 00 | 02 | 05 | 03 | 01 | 04 | 03 | 00 | 00 | 02 |     |
| 23  | 02 | 02 | 00 | 00 | 01 | 01 | 02 | 04 | 08 | 00 | 00 | 02 | 01 |     |
| 23  | 01 | 03 | 03 | 02 | 01 | 03 | 00 | 04 | 03 | 01 | 00 | 01 | 01 |     |
| 53  | 03 | 03 | 05 | 04 | 05 | 03 | 09 | 08 | 05 | 03 | 01 | 01 | 03 |     |
| 54  | 02 | 04 | 04 | 05 | 03 | 08 | 06 | 03 | 07 | 03 | 04 | 03 | 02 |     |
| 47  | 05 | 02 | 02 | 07 | 05 | 05 | 07 | 01 | 05 | 04 | 02 | 01 | 01 |     |
| 159 | 11 | 12 | 10 | 07 | 13 | 17 | 18 | 17 | 23 | 08 | 09 | 07 | 06 |     |
| 22  | 00 | 04 | 01 | 00 | 00 | 01 | 03 | 01 | 08 | 01 | 00 | 01 | 02 |     |
| 63  | 00 | 08 | 03 | 07 | 03 | 08 | 08 | 10 | 06 | 04 | 00 | 02 | 04 |     |
| 579 | 28 | 56 | 33 | 39 | 42 | 61 | 63 | 69 | 83 | 35 | 20 | 22 | 30 | ( ) |

:

| " " |    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|
| ( ) | 9  | 8  | 7  | 6  | 5  | 4  | 3  | 2  | 1  |     |
| 47  | 03 | 10 | 10 | 05 | 05 | 02 | 03 | 03 | 06 |     |
| 04  | 00 | 00 | 00 | 02 | 00 | 01 | 00 | 00 | 01 |     |
| 45  | 00 | 11 | 06 | 05 | 07 | 03 | 04 | 05 | 04 |     |
| 21  | 00 | 04 | 04 | 02 | 04 | 01 | 01 | 04 | 01 |     |
| 07  | 01 | 01 | 00 | 01 | 01 | 01 | 01 | 00 | 01 |     |
| 08  | 00 | 00 | 02 | 04 | 01 | 00 | 00 | 00 | 01 |     |
| 41  | 04 | 08 | 07 | 07 | 02 | 02 | 02 | 05 | 04 |     |
| 38  | 03 | 08 | 08 | 05 | 04 | 01 | 01 | 05 | 03 |     |
| 29  | 04 | 07 | 04 | 03 | 02 | 02 | 04 | 02 | 01 |     |
| 109 | 10 | 20 | 24 | 11 | 13 | 06 | 09 | 13 | 03 |     |
| 13  | 01 | 03 | 01 | 02 | 00 | 02 | 01 | 02 | 01 |     |
| 35  | 02 | 05 | 06 | 10 | 05 | 01 | 02 | 00 | 04 |     |
| 397 | 28 | 77 | 72 | 54 | 44 | 22 | 28 | 39 | 30 | ( ) |

| " " |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |
|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|
|     |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |
| 253 | 23 | 11 | 39 | 10 | 31 | 26 | 03 | 02 | 31 | 58 | 02 | 17 |  |



:

|      |     |     |     |     |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ( )  | "   | "   | "   | "   | "   | "   | "   |     |
| 304  | 17  | 47  | 41  | 51  | 52  | 41  | 55  |     |
| 52   | 02  | 04  | 13  | 11  | 08  | 08  | 06  |     |
| 526  | 58  | 45  | 56  | 43  | 113 | 132 | 79  |     |
| 215  | 31  | 21  | 25  | 37  | 44  | 28  | 29  |     |
| 102  | 02  | 07  | 23  | 14  | 16  | 16  | 24  |     |
| 117  | 03  | 08  | 23  | 15  | 19  | 22  | 27  |     |
| 406  | 26  | 41  | 53  | 67  | 100 | 58  | 61  |     |
| 341  | 31  | 38  | 54  | 57  | 55  | 39  | 67  |     |
| 270  | 10  | 29  | 47  | 39  | 59  | 31  | 55  |     |
| 900  | 39  | 109 | 159 | 131 | 197 | 130 | 135 |     |
| 139  | 11  | 13  | 22  | 27  | 25  | 15  | 26  |     |
| 363  | 23  | 35  | 63  | 49  | 73  | 35  | 85  |     |
| 3735 | 253 | 397 | 579 | 540 | 761 | 555 | 649 | ( ) |

. (3735)

" "

" : (761)

" " (649)

.(579)

:

" ( ) :

( ) (197) "

(100) ( ) (113)

"

(138) : (14) :

(79) (12)

(76) (13)

:" "

.

(1)

(2)

.55

.153

---

: \_ (1)

: \_ (2)

·  
( )

" " - -" "

·  
" "

( )

(85)

(135)

· (79)

"

(103)

(6)

"

"

(88)

(4)

·

(79)

(8)

"

:"

(...)

!!

(...)

!

(...)

!!

(1)

:

" "

... !!

(...)

!

...

<sup>(1)</sup>(...)

· ...

·

( )

·

"! "

"

(159)

( )

( )

(63)

( )

· (56)

:

(83)

(5)

(69)

(6)

·

(63)

:

(7)

:"!

"

" "

:  
(1) ..

: (6)

" "

...

(2)

...

( )

( )

( )

( )

(3)

( )

( )

( )

( )

.171

:

\_(1)

.172

\_(2)

" "

( ):

\_(3)

.162 1992 j1

:

-3-2

" " " :

(Stope)

(1)"

(plosives)<sup>(2)</sup>

:

. -1

. -2

. -3

<sup>(3)</sup>( ):

:" "

|  |            |  |
|--|------------|--|
|  |            |  |
|  |            |  |
|  | 58         |  |
|  | 130        |  |
|  | 80         |  |
|  | 31         |  |
|  | 22         |  |
|  | 15         |  |
|  | 31         |  |
|  | 35         |  |
|  | 34         |  |
|  | <b>436</b> |  |

.247 2000 j1

: \_ (1)

.247 \_ (2)

.18

: \_ (3)

:

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 95         |  |
|   | 135        |  |
|   | 65         |  |
|   | 30         |  |
|   | 27         |  |
|   | 26         |  |
|   | 55         |  |
|   | 85         |  |
|   | 73         |  |
|   | <b>591</b> |  |

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 10         |  |
|   | 197        |  |
|   | 04         |  |
|   | 05         |  |
|   | 19         |  |
|   | 25         |  |
|   | 59         |  |
|   | 73         |  |
|   | 105        |  |
|   | <b>405</b> |  |



:

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 60         |  |
|   | 131        |  |
|   | 40         |  |
|   | 29         |  |
|   | 15         |  |
|   | 27         |  |
|   | 39         |  |
|   | 49         |  |
|   | 72         |  |
|   | <b>462</b> |  |

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 82         |  |
|   | 159        |  |
|   | 06         |  |
|   | 36         |  |
|   | 23         |  |
|   | 22         |  |
|   | 47         |  |
|   | 63         |  |
|   | 56         |  |
|   | <b>494</b> |  |

:

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 21         |  |
|   | 39         |  |
|   | 19         |  |
|   | 09         |  |
|   | 03         |  |
|   | 11         |  |
|   | 10         |  |
|   | 23         |  |
|   | 22         |  |
|   | <b>157</b> |  |

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 39         |  |
|   | 109        |  |
|   | 08         |  |
|   | 19         |  |
|   | 08         |  |
|   | 13         |  |
|   | 29         |  |
|   | 35         |  |
|   | 36         |  |
|   | <b>296</b> |  |

:

|             |            |            |            |            |            |            |            |   |   |
|-------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|---|---|
|             | "          | "          | "          | "          | "          | "          | "          | " | " |
| <b>365</b>  | 21         | 39         | 82         | 60         | 10         | 95         | 58         |   |   |
| <b>900</b>  | 39         | 109        | 159        | 131        | 197        | 135        | 130        |   |   |
| <b>222</b>  | 19         | 08         | 06         | 40         | 04         | 65         | 80         |   |   |
| <b>159</b>  | 09         | 19         | 36         | 29         | 05         | 30         | 31         |   |   |
| <b>117</b>  | 03         | 08         | 23         | 15         | 19         | 27         | 22         |   |   |
| <b>139</b>  | 11         | 13         | 22         | 27         | 25         | 26         | 15         |   |   |
| <b>270</b>  | 10         | 29         | 47         | 39         | 59         | 55         | 31         |   |   |
| <b>363</b>  | 23         | 35         | 63         | 49         | 73         | 85         | 35         |   |   |
| <b>398</b>  | 22         | 36         | 56         | 72         | 105        | 73         | 34         |   |   |
| <b>2841</b> | <b>157</b> | <b>296</b> | <b>494</b> | <b>462</b> | <b>405</b> | <b>591</b> | <b>436</b> |   |   |

**2841 :**

(2841)

" " " " " "

" "

" " (591)

" " (494)

(462)

(900) ( )

( ) (398)

(363) ( ) (365)

:"

"

(...)

...

(1)

:"

"

...

(2)

.142

:

\_(1)

.177

\_(2)

:!

"

!!

(...)

<sup>(1)</sup>(...)

( )

):

(...

( )

( )

( )

.157

:

\_(1)

)

( )

" (...  
(1)"

: ( )

" (... )

(2)"

)

( )

( )

.(... ):

**-4-2**

i<sup>(3)</sup>

(13)

.(<sup>(4)</sup>( )

:

|      |      |    |   |      |
|------|------|----|---|------|
| .147 | 2000 | i1 | : | _(1) |
|      |      |    | : | _(2) |
|      |      |    | : | _(3) |
|      |      |    | : | _(4) |

:

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 58         |  |
|   | 08         |  |
|   | 07         |  |
|   | 22         |  |
|   | 01         |  |
|   | 39         |  |
|   | 28         |  |
|   | 19         |  |
|   | 1          |  |
|   | 16         |  |
|   | 37         |  |
|   | 09         |  |
|   | 132        |  |
|   | <b>417</b> |  |

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 61         |  |
|   | 06         |  |
|   | 15         |  |
|   | 27         |  |
|   | 08         |  |
|   | 67         |  |
|   | 29         |  |
|   | 23         |  |
|   | 55         |  |
|   | 24         |  |
|   | 66         |  |
|   | 20         |  |
|   | 79         |  |
|   | <b>480</b> |  |

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 100        |  |
|   | 08         |  |
|   | 10         |  |
|   | 19         |  |
|   | 05         |  |
|   | 55         |  |
|   | 44         |  |
|   | 19         |  |
|   | 52         |  |
|   | 16         |  |
|   | 79         |  |
|   | 26         |  |
|   | 113        |  |
|   | <b>546</b> |  |

| "! | "          |  |
|----|------------|--|
|    |            |  |
|    | 67         |  |
|    | 11         |  |
|    | 04         |  |
|    | 15         |  |
|    | 04         |  |
|    | 57         |  |
|    | 37         |  |
|    | 18         |  |
|    | 51         |  |
|    | 14         |  |
|    | 68         |  |
|    | 17         |  |
|    | 43         |  |
|    | <b>406</b> |  |



:

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 53         |  |
|   | 13         |  |
|   | 06         |  |
|   | 23         |  |
|   | 03         |  |
|   | 54         |  |
|   | 25         |  |
|   | 08         |  |
|   | 41         |  |
|   | 23         |  |
|   | 62         |  |
|   | 15         |  |
|   | 56         |  |
|   | <b>382</b> |  |

| " | "          |  |
|---|------------|--|
|   |            |  |
|   | 41         |  |
|   | 04         |  |
|   | 08         |  |
|   | 08         |  |
|   | 02         |  |
|   | 38         |  |
|   | 21         |  |
|   | 08         |  |
|   | 47         |  |
|   | 21         |  |
|   | 37         |  |
|   | 20         |  |
|   | 45         |  |
|   | <b>300</b> |  |

|   |
|---|
| : |
|---|

|   |   |            |
|---|---|------------|
| " | " |            |
|   |   |            |
|   |   | 26         |
|   |   | 02         |
|   |   | 02         |
|   |   | 03         |
|   |   | 01         |
|   |   | 31         |
|   |   | 31         |
|   |   | 03         |
|   |   | 17         |
|   |   | 02         |
|   |   | 15         |
|   |   | 06         |
|   |   | 58         |
|   |   | <b>197</b> |

|      | "   | "   | "   | "   | "   | "  | "   | / |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|---|
| 380  | 26  | 41  | 53  | 67  | 100 | 61 | 58  |   |
| 52   | 02  | 04  | 13  | 11  | 08  | 06 | 08  |   |
| 52   | 02  | 08  | 06  | 04  | 10  | 15 | 07  |   |
| 117  | 03  | 08  | 23  | 15  | 19  | 27 | 22  |   |
| 24   | 01  | 02  | 03  | 04  | 05  | 08 | 01  |   |
| 341  | 31  | 38  | 54  | 57  | 55  | 67 | 39  |   |
| 215  | 31  | 21  | 25  | 37  | 44  | 29 | 28  |   |
| 98   | 03  | 08  | 08  | 18  | 19  | 23 | 19  |   |
| 304  | 17  | 47  | 41  | 51  | 52  | 55 | 41  |   |
| 116  | 02  | 21  | 23  | 14  | 16  | 24 | 16  |   |
| 364  | 15  | 37  | 62  | 68  | 79  | 66 | 37  |   |
| 113  | 06  | 20  | 15  | 17  | 26  | 20 | 09  |   |
| 526  | 58  | 45  | 56  | 43  | 113 | 79 | 132 |   |
| 2296 | 197 | 300 | 382 | 406 | 546 | 48 | 417 |   |

(2296)

.

(546)

"

"

(417)

:

"

"

:

"

"

.

(406)

( ) :

( )

(526)

(364)

( )

(380)

(341)

( )

.

"

:

(...)

(1) ...

:"

"

...

...

(1) ... !!

: !... " "

...

(2)

...

( )

): .

.(...

): ( ) :

.111

:

\_(1)

.159 -158

\_(2)

:

(

( )

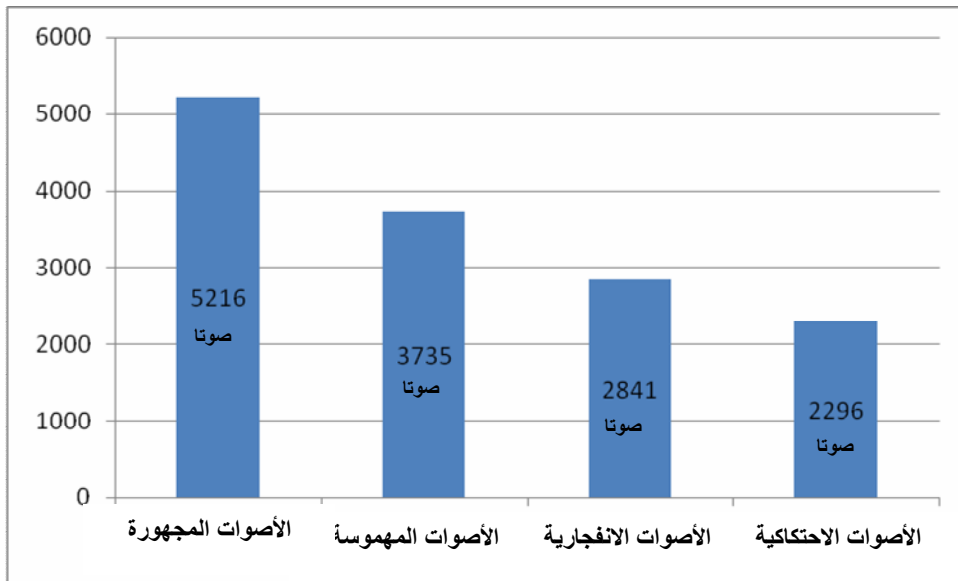
(... ):

(5216):

(3735):

(2841):

(2296):



:

(1)

.

i1984 i1

---

: : \_ (1)

.111

(1)

"

(2)" ...

( )

:

(Pierre Richard) "

"

(Récurrence)

(3)"(signale lob session)

(Répétition) "

(794 )

"

(4)

(5)"

(6)"

"

":

(7)"

.298

:

:

\_(1)

i1987 i2

:

\_(2)

.106

.167

:

:

\_(3)

:

\_(4)

.132 i128 i2006

.227

\_(5)

.228

\_(6)

: 463 ( )

\_(7)

.360 2006 i2

(...)

(1)

"

"

"

":

(2)

"

(3)

:

(

)

(

)

(

)

(

)

.

.

"

"

.

:

"

":

.281 2007 j14

.67

:

\_(1)

:

\_(2)

:

:

\_(3)

.30



|   |
|---|
| : |
|---|

" " " " ! " " " " " " "

(1)"

:

**-1-3**

(2)"

(3)"

"

(4)"

:

---

|              |   |      |
|--------------|---|------|
| i1997 i1     | : | _(1) |
|              |   | .36  |
| .68 2002 i1  | : | _(2) |
| -            | : | _(3) |
| .275 2002 i1 | : | _(4) |
| .230 2004 i1 | : |      |

:

|             |     |     |     |     |     |     |     |          |
|-------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------|
|             | " " | " " | " " | " " | " " | " " | " " |          |
| <b>304</b>  | 17  | 47  | 41  | 51  | 52  | 55  | 41  |          |
| <b>52</b>   | 02  | 04  | 13  | 11  | 08  | 06  | 08  |          |
| <b>526</b>  | 58  | 45  | 56  | 43  | 113 | 49  | 132 |          |
| <b>215</b>  | 31  | 21  | 25  | 37  | 44  | 29  | 28  |          |
| <b>102</b>  | 02  | 07  | 23  | 14  | 16  | 24  | 16  |          |
| <b>117</b>  | 03  | 08  | 23  | 15  | 19  | 27  | 22  |          |
| <b>406</b>  | 26  | 41  | 53  | 67  | 100 | 61  | 58  |          |
| <b>341</b>  | 31  | 38  | 54  | 57  | 55  | 67  | 39  |          |
| <b>270</b>  | 10  | 29  | 47  | 39  | 59  | 55  | 31  |          |
| <b>900</b>  | 39  | 109 | 159 | 131 | 197 | 135 | 130 |          |
| <b>139</b>  | 11  | 13  | 22  | 27  | 25  | 26  | 15  |          |
| <b>363</b>  | 23  | 35  | 63  | 49  | 73  | 85  | 35  |          |
| <b>439</b>  | 21  | 39  | 82  | 60  | 85  | 95  | 58  |          |
| <b>201</b>  | 09  | 19  | 36  | 60  | 30  | 30  | 31  |          |
| <b>201</b>  | 09  | 08  | 06  | 04  | 10  | 15  | 07  |          |
| <b>52</b>   | 19  | 36  | 57  | 40  | 50  | 65  | 80  |          |
| <b>781</b>  | 38  | 74  | 115 | 153 | 175 | 117 | 109 |          |
| <b>98</b>   | 03  | 08  | 08  | 18  | 19  | 23  | 19  |          |
| <b>59</b>   | 04  | 07  | 15  | 07  | 06  | 14  | 06  |          |
| <b>364</b>  | 15  | 37  | 62  | 68  | 79  | 66  | 37  |          |
| <b>113</b>  | 06  | 20  | 15  | 17  | 26  | 20  | 09  |          |
| <b>778</b>  | 47  | 87  | 104 | 111 | 109 | 196 | 144 |          |
| <b>636</b>  | 42  | 36  | 57  | 113 | 134 | 159 | 95  |          |
| <b>1323</b> | 94  | 197 | 232 | 204 | 244 | 318 | 134 | <b>á</b> |
| <b>25</b>   | 01  | 02  | 3   | 04  | 05  | 08  | 01  |          |
| <b>365</b>  | 21  | 39  | 82  | 60  | 10  | 95  | 58  |          |

i<sup>(1)</sup>

.

"

(2)"

:

:"

"

!

:

!"

"

(...)

!!

..

(3)

(4)

.146  
.94 1994

-

.130

---

|      |      |
|------|------|
| :    | _(1) |
| :    | _(2) |
| :    | _(3) |
| .130 | _(4) |

:

: " "

(...)

...

i<sup>(1)</sup>

: " "

..

:

(2) ...!!

: ( ) (1323)

(781) : ( ) (900)

(778) ( )

.142 : 

---

 \_ (1)

.110 \_ (2)

( ) (636) ( )

. (525)

:

" " " " " "

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

(1)

( ) ( ) ( )

( )

( ) ( ) ( )

.

):

(

.

( )

.

( )

:

(2)

"

"

"

"

"

( )

"

.63

:

\_(1)

:

:

\_(2)

" (... ) :  
(...)

(1)"

":

( )

"

)

.(...

"

( )

"

):

(...

"

(2)

:" "

...

.37 j36

.159

---

( ) : : \_ (1)  
: : \_ (2)

(1)

:

...

)

( )

(

(2)

.

)

"

(

(3)"

)

(...

.

( )

.(... ):

.112 \_\_\_\_\_ : \_ (1)

.162 ( ) : : \_ (2)

.37 : : \_ (3)

"

(1)"

" "

.  
: -2-3

)  
( ) ( ) ( )  
( )  
:  
-1-2-3

):  
( ):  
( ):

" " " "  
" " " "  
:"!... "

...

...

.



(1)

(2)

(12)

( )

(

) :

:

( )

...

" " " .  
" (10)

(05)

( )

."

.161

:

\_(1)

.161

\_(2)

:

(1)

(...)

..

.

(...)

!!

(...)

<sup>(2)</sup>! (...)

( )

(... ( ) ):

( )

:" "

---

.131 : \_ (1)

.132 j131 \_ (2)

:

:

...

(...)

(1) ...

:"

"

...

(2)

:

(3)

.149

:

\_(1)

:

\_(2)

.193

2004

.194

\_(3)

:

( ) :

:  
)

) : (

.(

:  
( )

(1)"

"

" "

:

" "

"

...

(2)  
...

:

(3)

.56 2000

.101

.106

---

: \_ (1)

: \_ (2)

\_ (3)

" "

.

" "

( ):

):

(...

" "

.

( ):

( ):

"

"

(12)

(03)

"

":

(06)

."

":

:"

"

(...)

(1)

.

.

.139

:

\_(1)

(...)

(1) ...

·  
·  
·

(2)

·  
·  
·

(...)

(3)

·  
·  
·

(4)

:"

"

(5) ...

(6)

---

|      |   |      |
|------|---|------|
| .142 | : | _(1) |
| .143 |   | _(2) |
| .150 |   | _(3) |
| .155 |   | _(4) |
| .162 |   | _(5) |
| .163 |   | _(6) |

(1)

: " "

...

(2) ...

:

.

---

.166 : \_ (1)  
.180 : \_ (2)

-2-2-3

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
( ) : “ ” “ ” “ ” “ ”  
“ ” “ ” “ ” “ ” “ ”  
( )

“ ”

“ ”

...

...

...

(1) !! ..

:

...



(1)

⋮

...

(2)

..

⋮

...

(3)

... !!

"

"

⋮

.108

⋮

\_(1)

.108

\_(2)

.111

\_(3)

!!

(...)

...

<sup>(1)</sup>(...)

" "

"

"

.

:

...

...

(...)

<sup>(2)</sup>...

:

.127 j126

:

\_(1)

.151

\_(2)

(1)

"

"

:

(2)

:

"

"

(...)

..

"

.154

:

\_(1)

.163

\_(2)

(1)(...)  
: " " " "

(2) " " ):

.(...

.  
" "

:

" " " "

.195 " " : \_ (1)

: \_ (2)

.01 2006

:

( )

( )

.( ):

) :

.(...

"

"

"

"

:

(...

):

(...

)

.

"

" "

"

( )

:

"

"

:"

":

:

.

<sup>(1)</sup>(...)

:

...

...

...

(2)

.144 j143

---

:

\_(1)

.145

\_(2)

:(1) ...

:

...

...

(...)

...

. ...

.

... (...)

...

:

..

...

.145

:

\_(1)

(1)(...)

"... ! " :

:

!!

(...)

(2)(...)

" "

:

...

---

.152 : \_ (1)  
.157 \_ (2)



:

(1)

:

(2)

( ) :

·  
):

(...

·  
):

" " " "

(...

/

" " " "

·  
:

**-3-2-3**

( )

.193 j192

\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_

\_(1)

.193

\_(2)

( ) ( )

. " " " "

:" " " " " "

( ... )

(1)

( )

. " "

:

...

(2)

---

.154 j153 : \_ (1)

.177 \_ (2)

:

.. ...

...

(1) ...

( )

.

/ ):

(...

: " "

.

" " " :

" " " "

" " " "

:

(2)

...

: ( )

.180

:

\_(1)

.114

\_(2)

( )

(1)

( )

: " "

(2)

( )

. " " " " : "

(3)

:" "

...

...

.113 j112

---

|           |      |
|-----------|------|
| :         | _(1) |
| .178      | _(2) |
| .155 j154 | _(3) |

...

(1) ...

" " " "

( ):

.(... ): " "

" "

.

: -4-2-3

(2)"

"

"

(3) "

(4)"

.01 " " : \_ (1)

i1 : \_ (2)

.60 2004

.48 2001 : \_ (3)

.299 : \_ (4)

"  
(1)"  
"

( ) (2)"  
:( ) (33)

:  
...  
(3)..  
" (05) ( ) "  
:

:

(4)

:

---

|      |   |      |
|------|---|------|
| .93  | : | _(1) |
| .299 | : | _(2) |
| .101 | : | _(3) |
| .143 | : | _(4) |

" "

( / ) ( / )

.(... )

" " " "

( ) ( ) "!

:

(1)!!

:

(2)

:

(3)

:( )

(4)

:

(5)

(6)

" " " "

---

|      |   |      |
|------|---|------|
| .157 | : | _(1) |
| .158 |   | _(2) |
| .164 |   | _(3) |
| .158 |   | _(4) |
| .162 |   | _(5) |
| .163 |   | _(6) |

·  
" " :  
( ) (6) ( ) :  
· ( ) ( )  
:  
!  
!!  
(1)  
: ( )  
(2)  
: ( )  
...  
(3)! (...)

( )  
:" "  
(04)  
:  
\_\_\_\_\_  
.118 i117 : \_ (1)  
.124 \_ (2)  
.132 \_ (3)



(1)

(07) ( ) . (05) ( )  
:

(2)

:

(3)

( )

.

---

|      |   |      |
|------|---|------|
| .178 | : | _(1) |
| .193 | : | _(2) |
| .195 | : | _(3) |

\_\_\_\_\_ :

( ) : " " " "

(08)

( )

(08)

(1) "

":

:

(2)

.87 2008 j6

.93

\_\_\_\_\_ : \_ (1)

\_\_\_\_\_ : \_ (2)

":

:"

(1)

.  
.  
.

(...)

(2)

:" "

.  
.  
.

(3)

( )

"

(4)"

|      |   |       |
|------|---|-------|
| .140 | : | _ (1) |
|      |   | _ (2) |
|      |   | _ (3) |
| .36  | : | _ (4) |

" " :

" " :  
( )

:

..

..

(1)

" "

:

..

...

(2)(...)

.

" "

" "

:

.144

:

\_(1)

.151

\_(2)

:

(...)

..

<sup>(1)</sup>(...)

( )

:

...

..      ...  
<sup>(2)</sup>

( )

.

.150 j149

:

\_(1)

.151

\_(2)

"

(1)"

(2)

( )

( )

( )

( ):

( )

.

( )

( )

!

...

( )

( )

.

( )

( )

(3)

.

.149 1992 j2

:

:

\_(1)

.253 j252 ( )

:

\_(2)

( ) ( )

:

:

\_(3)

.96 2000

( )

!

.

-

-

.

:

**-3-3**

"

"

"

(1)"

"

(2)"

.

:( )

(3)

...

.85

.101

.103

:

\_(1)

:

\_(2)

:

\_(3)

:

( ... )

( ... )

.

( ) ( )

.

<sup>(1)</sup>( )

" "

:

<sup>(2)</sup> ...

.

(04) " " " "

" "

:

<sup>(3)</sup>

---

|      |      |       |
|------|------|-------|
| .117 | :    | _ (1) |
|      | .132 | _ (2) |
|      | .143 | _ (3) |



"

:"!...

(1)

(03)

( )

:

( )

( )

"

(2)"

:

(3)

:

(4)!"...

( ) :

:

(5)

:

(6)

|              |      |   |      |
|--------------|------|---|------|
|              | .162 | : | _(1) |
| .283 1983 j1 |      | : | _(2) |
|              | .163 | : | _(3) |
|              | .166 |   | _(4) |
|              | .157 |   | _(5) |
|              | .158 |   | _(6) |

·  
" "

...  
(1) ...

(... )

" " " " :

(2)

(3)

( )

---

|      |      |      |
|------|------|------|
| .180 | :    | _(1) |
| .192 | "    | _(2) |
|      | .193 | _(3) |

⋮

•

•

•

•

:

: -

. -01

. -02

. -03

. -04

:

:

(1)»

»:

»

.

»:

(...)

»(2)

»:

---

(1)- ينظر: عبد الرحمن تبرماسين: العروض وإيقاع الشعر العربي، دار الفجر، القاهرة، ط1، 2003، ص82.  
(2)- سعد الدين كليب: وعي الحداثة، دراسات جمالية في الحداثة الشعرية، منشورات اتحاد الكتاب العرب، د ط، 1997، ص31.

(1)»

»

(2)

»

(3)

»

»

»

»

»

»

»

»

»

»

(1)- كمال خير بك: حركة الحداثة في الشعر العربي المعاصر، دراسة حول الإطار الاجتماعي والثقافي للاتجاهات والبنى الأدبية، المشرق للطباعة والنشر والتوزيع، ط1، 1982، ص246، 247.

(2)- المرجع نفسه، ص247.

(3)- المرجع نفسه، ص256، 260.

:

- -

" " " "

" "

:

:

(1)

---

(1) - ينظر: بسام ساعي: حركة الشعر الحديث في سورية، من خلال أعلامه، دار المأمون للتراث، دمشق، ط1، 1978، ص260.

"

" :

:"

"

(...)

...

(...)<sup>(1)</sup>

---

(1)- عبد الله حمادي: ديوان تحزب العشيق يا ليلي، مع مقدمة عن لوازم الحداثة في القصيدة العمودية، منشورات دار البعث، الجزائر، ط1، 1982، ص219.



:

**-1**

:

":

"(1)"

" "

": ...

...

"(2)"

" "

4x

0/0/ :

( )

" "

:

---

(1) - ابن رشيق القيرواني: العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، ج1، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجبل، بيروت، ط5، 1981، ص134.  
(2) - ينظر: رواية يحيى: شعر أدونيس: البنية والدلالة، ص271.

...

...

...

...

...

...

...

(1)

(2)

---

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص1، 2.  
(2) - المصدر نفسه، ص3.

.

"

"

"

"

"

"

"

"

.. (1) "

"

":

(2)

":

"

"

(3) "

"

"

(4)

- 
- (1) - كمال خير بك: حركة الحداثة في الشعر العربي المعاصر، دراسة حول إطار الاجتماعي والقفائي للاتجاهات والبنى الأدبية، ص 275.
- (2) - إبراهيم الرماني: الغموض في الشعر العربي الحديث، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1991، ص 220.
- (3) - صابر عبد الدايم: موسيقى الشعر العربي بين الثبات والتطور، مكتبة الخانجي، ط3، القاهرة، 1993، ص 220.
- (4) - ينظر: رواية يحيى يوي: شعر أدونيس: البنية والدلالة، ص 308.

(1)

:

//0/ 0//0//

0/0/0/ 0//0// / / /

/ 0/ /0/0 / / 0/ 0// / 0 /0/

(2)

/0//0// 0/ /0 /0/0/ //0/ 0////0/0 /0//

" "

...

/0/ /0 / / 0/ /0/ 0/ 0//0//

(3)

0//0/

(1) - رواية يحيى يوي: شعر أدونيس: البنية والدلالة ، ص308.

(2) - عبد الله حمادي: ديوان قصائد عجزية، ص31.

(3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص101.

:

:

(...)

*0//0/ 0/0// 0//0/0/ 0//0/ 0// 0//0/*

(1)

*0//0// 0//0/ //0/0/ 0/0/0/ 0/ //0/*

( )

( )

( )

:" "

*0/0/0/ /0 //0/0/ 0// 0/*

*0// 0//0//*

*0//0// 0//0/0// 0//0/ 0/ / /*

(2)

*0/0// 0/0//*

---

(1) - عبد الله حمادي: قصائد غجرية، ص 17.  
(2) - المصدر نفسه، ص 11.

( )

( )

( )

:" "

(1)

" "

"

"

" "

"

-

:

(2 × )

22 ✓

.%73.33

.%20 (8 × )

06 ✓

(2) .%6.66 (6× )

✓

30

(1) - عبد الله حمادي: ستر الستور، ص3.  
(2) - ينظر: يوسف وغليسي: المتشاكل والمختلف في ديوان "البرزخ والسكين" في سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي، ص105.

:

” ” ” ”

” ”

” ”

” ” (1)

” ”

: (03)

(2)

0/0//0/ 0/ /0// 0/ 0/ / 0/ 0/0/ / / 0/ /0 / / 0/0//0/

[ ]

:(18)

(3)

0/0/// 0//0/ / / 0/ /0/ 0/ 0/0/// 0/ /0/0/ 0/ /0/ 0/

(1) - ينظر: يوسف و غليسي: المتشاكل والمختلف في ديوان "البرزخ والسكين"، في سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي: ص 107.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 41.  
(3) - المصدر نفسه، ص 75.

(29):

(1)

0/0// 0/ 0// 0/0// 0//                      0/0// 0/0// 0/ 0// 10//

"                      "                      "                      " :  
 "                      "                      " :  
 :                      "

(...)

0/0// 10// 0/0//

0/0/0/ 0///0/

00///0/

0///0/ //0/ 0//0/ 0/// 0/0/

0/0/ 0///0/

---

(1)- عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص97.



0/0/0/ 0///0/ 0///0/

(1) ...

0/ 0/0/0/ 0/0/0/

( )

( )

( )

.

.

:

.

:

“(2)“

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص139.  
(2) - كمال أبو ديب: جدلية الخفاء والتجلي، دراسات بنيوية في الشعر، دار العلم للملايين، ط2، بيروت 1981، ص94.

:"

"

(...) -1

0/0/// 0// 0/0//

-2

0/0/0/ 0/// 0/

-3

00//0/

-4

0//0//0// 0//0// 0/// 0/0/

-5

/ 0/0// 0/

-6

0/ 0/0/ /// 0/0// 0/

(1) ... -7

0/ 0/0/ 0/0/ 0/0/

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 97

- :  
"

(1) "

:

✓

✓

✓

) ← ← ← -1

.( ) ← ← ← -2

. ← ← -3

) ← ←

) ← ← ← -4

.( ) ← ←

. ← ←

. ← ← -5

) ← ← ← -6

.(

. ← ←

. ← ← ← -7

( ) ← ←

---

(1) - عبد الرحمن تيبيرماسين: محاضرات في العروض وموسيقى الشعر، ص 19.

( )

" "

(... )

:

0/0// 0/ //0// 0 /0/

0/ 0/ /0/0/ 0// 0 / / /

0/ 0//0/ 0 / 0/ /0 / / /

·  
·  
·

// 0// 0 /// 0// 0 / //

(1)

/0//0/

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 169.

:

0/0/ 0/ /0/0 / 0/ / /0 / /

0/ / /0/// 0//0/0/ 0/

0//0/// 0//0/// 0// 0///

"

"

"

"

:

(4× )

"

":

"

"

"

":

(1)

( )

---

(1)- ينظر: هند سعدوني: قراءة سيميائية لقصيدة مدينتي، في سلطة النص في ديوان "البرزخ والسكين" للشاعر عبد الله حمادي، ص196.

"

(1)"

":

(2)"

( )

":

( )

(...)

- - - :

(3)( )

:" "

...

0/ 0//0 // 0 //0/ 0/ 0//0// 0//0//

0/ /0/

0/ / /0/ 0// 0/0/

(4)

0 //0// 0////

(1) - عبد القادر عبد الجليل: هندسة المقاطع الصوتية وموسيقى الشعر العربي، ص228.

(2) - عبد الحميد جيدة: الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر، ص79.

(3) - المرجع نفسه، ص80.

(4) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص101، 102.

:

0//0// 0////

0//0// 0////

0//0// 0////

0//0/ 0/ 0// 0//

00/0/ 0/ /0 / /

0// 0// 0// 0//

(1)

0/ / 0//0/ 0/

( )

(...)

"

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 101، 102.

(1)»

$$\begin{array}{r} \cdot \\ : \\ \leftarrow \quad \leftarrow ( \quad ) \\ \quad \quad \quad 0//0// \leftarrow 0//0/0/ \\ + \\ \leftarrow \quad \leftarrow ( \quad ) \\ \quad \quad \quad 0//// \leftarrow 0//0/0/ \\ ( \quad ) \quad + \quad ( \quad ) \\ \cdot \\ ( \quad ) \quad \leftarrow \quad \leftarrow ( \quad ) \\ \quad \quad \quad 00/0/ \leftarrow 0//0/0/ \\ : \\ ( \quad ) ( \quad ) + ( \quad ) \quad \leftarrow \quad \leftarrow ( \quad ) \\ \quad \quad \quad \quad \quad \quad \quad \quad \quad 00// \leftarrow 0//0/0/ \end{array}$$

(1) - ينظر: جودت فخر الدين: شكل القصيدة في النقد العربي في القرن الثامن الهجري، دار المناهل للطباعة والنشر والتوزيع، ودار العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط2، 1995، ص178.



:

( ) ( ) ( )

0/// 0//0// ← 0//0/0/

(00// ) (00/0/ ) (0//0/0/ )

(1)

" "

.(4 × - )

:

/0/0/ 0//0/ 0// 0//

0 / / / 0/

0/ 0/ 0/ /0/ 0/ /0//

(2)

0/0/ 0//

:

. = ← ( )

. = ← ( )

" "

" "

" " " " ")

(1) - ينظر: سامح الرواشدة: فضاءات الشعرية، المركز القومي للنشر والتوزيع، الأردن، 1999، ص100.

(2) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص 1 .

:

(... " " " " "

.

.

( ):

...

0//0//

0// 0//0/0/ 0//0//

(1)

/0// 0 //0 //

:

...

0/ 0//0// 0//0/0/ 0//0// 0//0//

0//0/

(2)

0///0/ 0//0/0/

"

:

."

" " !

"

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص112.  
(2) - المصدر نفسه، ص101.

:

:"

"

0/// 0///0/ 0/// 0//

(1)

0//0/0/

:

"

"

0//0/ 0///0/ 0/// 0/

0/0/0/ 0/0/ 0/

(2)

0///0/

:

"

"

0/ 0/ /0/ 0/ 0//0 /// 0//0 /0 /

00//0/

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص142.  
(2) - المصدر نفسه، ص163

(1)

0//0/0/ 0//0/0/ 0/ /0/// 0//0/0/

.

.

( ) ( )

.

:

:

...

...

!!

(...) ..

(2)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص171.  
(2) - المصدر نفسه، ص152، 153.

...

(1) ...

( )

(14)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 153، 154، 155.

" "

"

(...)

(1)"

"

" "

(2)"

"

"

"

"

"

(...)

(3)"

"

"

" "

---

(1)- إبراهيم الرماني: الغموض في الشعر الحديث، ص209.  
(2)- رواية يحيى: شعر أدونيس: البنية والدلالة، ص275.  
(3)- أدونيس: سياسة الشعر، دار الآداب، ط1، بيروت، 1985، ص15.

"

"

."

"

( )

" "

( )

)

(

.

:

":

"(1)"

":

"(2)"

":

"(3)"

"

"(4)"

"(5)"

":

"(6)"

"

- 
- (1) - محمد شكري عياد: موسيقى الشعر العربي، (مشروع دراسة علمية)، دار المعرفة، القاهرة، ط2، 1978، ص113.
- (2) - إبراهيم أنيس: موسيقى لشعر، ص246.
- (3) - محمد الهادي الطرابلسي: خصائص الأسلوب في الشوقيات، ص518.
- (4) - ابن منظور: لسان العرب، ج15، دار صادر، بيروت، ط1، 1990، ص195.
- (5) - المرجع نفسه، ص195.
- (6) - قدامة بن جعفر: نقد الشعر، تحقيق عبد المنعم خفاجي، مكتبة الكلية الأزهرية، مصر، ط1، 1980، ص64.



⋮

⋮  
⋮(1)

⋮

⋮(2)

.

.

.

⋮ ⋮

⋮

⋮ ⋮ ⋮ ⋮

.

⋮ ⋮

---

(1) - ابن طباطبا العلوي: عيار الشعر، تحقيق طه الحاجري ومحمد زغلول سلام، دار المعارف، مصر، دت، ص05.  
(2) - محمد الكراكي: خصائص الخطاب الشعري في ديوان أبي فراس الهمداني، دراسة صوتية تركيبية، دار هومة للطباعة والنشر والتوزيع، الجزائر، ط1، 2003، ص63.

( )

(...)

(1)(...)

:

...

(2)

-0/0/ -/0/0/ -0/0/ - 0/0/ ) :  
(...0/0/ -0/0/ -0/0/ -0/0/

" "

" "

":

(3)"

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص41.

(2) - المصدر نفسه، ص99.

(3) - رمضان الصباغ: في نقد الشعر العربي المعاصر، دراسة جمالية، ص180.

:

:

":

“(1)“

“(2)“

”

“(3)“

“(4)“

”

“(5)“

”

”

( )

”

(1) - رجاء عيد: لغة الشعر، قراءة في الشعر العربي الحديث، منشأة المعارف الإسكندرية، القاهرة، ط2، 1985،

ص133.

(2) - ينظر: رمضان الصباغ: في نقد الشعر العربي المعاصر، ص180.

(3) - ممدوح عبد الرحمان: المؤثرات الإيقاعية في لغة الشعر، دار المعرفة الجامعية، الإسكندرية، مصر، د ط،

1984، ص118.

(4) - محمد بنيس: الشعر العربي الحديث، بنياته وإبدالاته (الشعر المعاصر)، ج3، ص143.

(5) - ممدوح عبد الرحمن: المؤثرات الإيقاعية في لغة الشعر، ص11.

"

"

:" "

...

...

...

(...)<sup>(1)</sup>

)

(...

.

.

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 101.

:

-3 :

-1-3 :

(1): -1-1-3

" "

(2)"

:

-

-

" ( )

(3)"

"

!...:"

(4) (.)

(1) - سمى أهل العروض الحركة الطويلة التي قبل الروي بالردف وقد سموا القافية حينئذ مردوفة، ينظر إبراهيم أنيس: موسيقى الشعر، ص266.

(2) - محمد لطفي أبو شوارب: إيقاع الشعر العربي، تطوره وتجديده، منهج تعليمي مبسط، دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر، الإسكندرية، ط1، 2005، ص23.

(3) - ممدوح عبد الرحمن: المؤثرات الإيقاعية في لغة الشعر، ص38.

(4) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص158.

:" "

(1) ...

(... )  
( )

:" "

(2)  
:  
..

(3)  
..

: " "

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص169.  
(2) - المصدر نفسه، ص143.  
(3) - المصدر نفسه، ص144.

(1) ...  
...  
:

(2)  
( )  
: " "

·  
·  
(3)

:

(4)  
( )  
.

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص168.  
(2) - المصدر نفسه، ص169.  
(3) - عبد الله حمادي: قصيدة "ستر الستور"، ص01.  
(4) - المصدر نفسه، ص03.

"

(1)"

-2-1-3 :

(2)"

"

:" "

...

(3)

( )

"

(4)"

(1) - عبد الوهاب الرقيق: أدبية العزل العذري في ديوان جميل بثينة، دار صامد للنشر والتوزيع، تونس، ط1، 2005، ص57.

(2) - محمد مصطفى أبو شوارب: إيقاع الشعر العربي، تطوره وتجديده، ص23.

(3) - عبد الله حمادي: ستر الستور، مجلة الترجمة في الأدب واللسانيات، ص01.

(4) - نور الدين السيد: الشعرية العربية، دراسة في التطور الفني للقصيدة العربية حتى العصر العباسي، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، ط1، 1995، ص104.



-2-3 :

-1-2-3 :  
-1-1-2-3 :

"

"

"

(1) "

"

:"

(...)

(2)

---

(1) - عبد القادر عبد الجليل: هندسة المقاطع الصوتية وموسيقى الشعر العربي، ص213.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص140.

:

...

...

(1)

...

:

(2)

:

" "

(3)

.

:

"

(4)"

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص144.

(2) - المصدر نفسه، ص154.

(3) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص03.

(4) - ينظر: نسيمه قط: جماليات قصيدة المديح في شعر عبد الله بن الحداد، (مذكرة ماجستير)، قسم الأدب العربي، جامعة محمد خبضر، بسكرة، 2008، ص152.

(1)»

»

(2)»

» »

»

:»

:»

(3)

:»

»

...

(4)

:

---

(1) - أماني سليمان: الأسلوبية والصوفية، ص71.  
(2) - ينظر: نسيمه قط: جماليات قصيدة المديح في شعر عبد الله بن الحداد، (مذكرة ماجستير)، ص152.  
(3) - عبد الله حمادي: ديوان البرزخ والسكين، ص141.  
(4) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص2.

(1)

-3-1-2-3 :

"

!...؟"

(2) (...)

:

(3)

:

..

..

...

---

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص2، 3.  
(2) - عبد الله حمادي: ديوان البرزخ والسكين، ص156.  
(3) - المصدر نفسه، ص160.

(1) ..

):

.(...

: -2-2-3

:"

"

...

:

" "

" "

" "

" "

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 161.

(1) !..

:" "

(2) ...

:" :

(3)

:" "

(4) ...

:

..

..

(5) ..

" "

:

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 112، 113.

(2) - المصدر نفسه، ص 130.

(3) - المصدر نفسه، ص 167.

(4) - المصدر نفسه، ص 178.

(5) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 180.

(1)

:

|           |   |      |
|-----------|---|------|
| :         | : | -3-3 |
| 0/0/ :    | : | .1   |
| 0//0/ :   | : | .2   |
| 0///0/ :  | : | .3   |
| 0////0/ : | : | .4   |
| (2) 00/ : | : | .5   |

" "

:

-1-3-3      0/0/ :

---

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء، ص192، 193.  
(2) - ينظر: البدر اوي زهران: البنيات الإيقاعية من خلال العروض والقافية في ضوء الدراسات اللغوية بين القدماء والمحدثين، ج1، مطبعة النهضة العربية، الفجالة، القاهرة، ط1، 1999، ص101.

" "

.  
.  
:" "

:" "

—  
0/0/  
(1)  
—  
0/0/

—  
0/0/

—  
0/0/

—  
0/0/

—  
0/0/ (...) (...)

—  
0/0/  
(2)  
—  
0/0/

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 102.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 140.



:"!&

"

!!  
0/0/

0/0/

0/0/

i  
0/0/

(1)

0/0/

: " "

0/0/

0/0/

0/0/

(2)

0/0/

" "

:

... ..

---

(1) - المصدر نفسه، ص157.  
(2) - المصدر نفسه، ص169.

:

0/0/

0/0/

0/0/

0/0/

:

0/0/

(1)

0/0/

:

"

"

(...)

0/0/

0/0/

0/0/

(2)

0/0/

0//0/ :

-2-3-3

:" "

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص1.  
(2) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء، ص195.

:

..

...  
0//0/

0//0/

...  
0//0/

0//0/

0//0/

(1)  
0//0/

:" " (08)

0//0/0/

(2) ...  
0//0/

: " "

0//0/

.

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 101.  
(2) - المصدر نفسه، ص 145.

—  
0//0/

—  
0//0/

(1)  
—  
0//0/

:" "

—  
0//0/

—  
0//0/

—  
0//0/

(2)

—  
0//0/

0//0/ :

-3-3-3

:" "

—  
0//0/

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص164.  
(2) - المصدر نفسه، ص178.

\_\_\_\_\_  
0///0/  
(1)  
\_\_\_\_\_  
0/// 0/

:                   "                   "

\_\_\_\_\_  
0///0/

\_\_\_\_\_  
0///0/

\_\_\_\_\_  
0///0/

(2)

\_\_\_\_\_  
0///0/

"                   ":

(….)\_\_\_\_\_  
0/// 0/

(3)

\_\_\_\_\_  
0/// 0/

:"                   "

\_\_\_\_\_  
0/// 0/

(4)

\_\_\_\_\_  
0/// 0/

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص156.  
(2) - المصدر نفسه، ص142.  
(3) - المصدر نفسه، ص156.  
(4) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص173.

:" "

\_\_\_\_\_  
0/// 0/

(1)

\_\_\_\_\_  
0/// 0/

:

(...)

\_\_\_\_\_  
0/// 0/

(2)

\_\_\_\_\_  
...  
0/// 0/

00/:

-4-3-3

:" "

...

:

\_\_\_\_\_  
00/

\_\_\_\_\_  
00/

\_\_\_\_\_  
00/

(3)" "

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص 03.  
(2) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء، ص 194.  
(3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 112.

:

00/

" "

00/

" "

00/

(1)" "

00/

:" "

00/

(2)

00/

:" "

00/

00/

(3)

00/

" "

:

(1)- المصدر نفسه، ص112، 113.

(2)- المصدر نفسه، ص147.

(3)- عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص161.

—  
00/

.. — ..  
00/

...  
(1) ... —  
00/

" "

:

— ...  
00/

—  
00/  
(2) —  
00/

(0///0/)

" " :

.

---

(1) - المصدر نفسه، ص 180.  
(2) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء، ص 193.



:

"

"

.

:

.

-1

-2

.

(1)

(2) :

(3) :

(4)''

''

:

''

''

.

-

-

.

.

- 
- (1) - ينظر: أحمد كشك: القافية تاج الإيقاع الشعري، دار غريب للطباعة، القاهرة، مصر، 2004، ص26.
- (2) - ينظر: البدرأوي زهران: البنيات الإيقاعية من خلال العروض والقافية في ضوء الدراسات اللغوية بين القدماء والمحدثين، ص103، 105.
- (3) - المرجع نفسه، ص142.
- (4) - مصطفى أبو شوارب: جماليات النص الشعري، دار الوفاء، الإسكندرية، مصر، ط1، 2005، ص158.

:

"

" " " " " " " "

" " " " " " " "

" " " " " " " "

" " " " " " " "

" " " " " " " "

" " " " " " " "

" " " " " " " "

" " " " " " " "

—  
(1)  
—

(2)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 41.  
(2) - المصدر نفسه، ص 43.

.

:

:

.

:

.

:

:

.

:

:

.

:

:

.

:

(1)

.

( )

": ( )

)

"

": ( ) (...)

( )

": "

": ( )

"

":

... "

---

(1)- ينظر: هند سعدوني: قراءة سيميائية لقصيدة "مدينتي"، في سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي: ص198، 199.

( )

... :

( : ) ! :

(1)

:

( )

...

: :

":

...

(2)"

. :

:" "

...

(3)

" "

(4)

:

(1) - ينظر: عبد الملك مرتاض:(أ،ي) دراسة سيميائية تفكيكية لقصيدة "أين ليلاي"، ص159.

(2) - ينظر: المرجع نفسه، ص169.

(3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص109.

(4) - ينظر: هند سعدوني: قراءة سيميائية لقصيدة "مدينتي"، في سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي، ص201.

" "

:

:

..

(...)

..

(...)

!!

(1)

...

:

(...)

):

.

.

"

":

:

(...)

---

(1)- عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص131، 132.

(1)

:

(2) "

"

" "

(3) "

" "

( )

" "

(4) "

"

"

( )

(5) "

( ...

) :

( )

"

" :

:

- (1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 148. 149.
- (2) - ينظر: محمد بن يحيى: سمات الأسلوب في مرثية مالك بن الربيب، مذكرة ماجستير، قسم الأدب العربي، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2008، ص 78.
- (3) - إبراهيم أنيس: الأصوات اللغوية، ص 40.
- (4) - ينظر: محمد بن يحيى: سمات الأسلوب في مرثية مالك بن الربيب، مذكرة ماجستير، ص 78.
- (5) - إبراهيم أنيس: الأصوات اللغوية، ص 66.

!!

(...)

<sup>(1)</sup>(...)

:

.

... )  
" "

):

(

.

---

<sup>(1)</sup> - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 157.



:

:

...

(1)

" "

.

" "

.

):

(...

:

... ..

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 177.

(1)

( )

(2)

(57)

( )

":

"(3)"

:

:

"

"

:

- (1) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص 01.
- (2) - ينظر: عبد الملك مرتاض: (أ،ي) دراسة سيميائية تفكيكية لقصيدة "أين ليلاي"، ص 159.
- (3) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، ص 447.

(...)

(...)

(...)

(1) ...

:

"..."

"

"

"

"(2)"

":

"(3)"

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء، ص 194.  
(2) - مصطفى السعدني: البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، ص 58.  
(3) - المرجع نفسه، ص 58.

" "

...

" "

(1)

" :

...

(2)

:" "

(3)

:" "

(4) " ...

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 103.  
(2) - المصدر نفسه، ص 132.  
(3) - المصدر نفسه، ص 167.  
(4) - المصدر نفسه، ص 178.

⋮

” ”

⋮

...

(1)

)

(

(2)

-

”

”(3)

.

---

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء، ص192، 193.  
(2) - ينظر: حسن الغرفي، حركية الإيقاع في الشعر العربي المعاصر، ص136.  
(3) - عبد الوهاب البياتي: تجربتي الشعرية، دار العودة، بيروت، 1972، ص43.

**-1**

**-1-1**

**-2-1**

**-3-1**

**-2**

**-1-2**

**-2-2**

**-1-2-2**

**-2-2-2**

**-3-2-2**

**-3-2**

:

-1 :

-1-1 :

": " : " " " " :  
" : " :

(1)

" "

" :

" "

" "

" "

" "

"

" .

" "

" "

" "

" "

" "

" "

)

(...

---

(1) - ينظر: حسن حمد: معتمد الطلاب في قواعد النحو لجميع المراحل، عالم الكتب للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط1، 2009، ص07.

.

" " " " " "

" "

( ) : :

): ( ) :

( ) : ( ) :

: ( ) :

( )

( )

" " " "

" "

):

.(..



:

.

" "

:

" "

(<sup>(1)</sup> / ) ( / )

.

" "

" " " " "

:

" "

.%0 %100

:

.%0 %100

:

.%5.55 %94.44

:

%91.30

:

.%8.69

...

:

(<sup>1</sup>) - ينظر: هند سعدوني: قراءة سيميائية لقصيدة مدينتي، في سلطة النص، في ديوان البرزخ والسكين لعبد الله حمادي: ص 186، 187.

(1)

.

" "

:

(2)

( )

:

(... )

:

(... )

.

---

(1) - ينظر: هند سعدوني: قراءة سيميائية لقصيدة مدينتي، في سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين لعبد الله حمادي، ص 190، 191.

(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 135.

( )::

( ): .

( )

" ( )  
( ) " ( )

:" "

(1)

( )::

" " ( ) :

(2)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص121.  
(2) - المصدر نفسه، ص153.

(1)

( ):

( )

:

i<sup>(2)</sup>

" " " "

( )

.

:

)

(

":

(3)" "

"

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص153.

(2) - المصدر نفسه، ص139.

(3) - محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، ص457.

:"

"

(1)

( )

:"

"

(...)

(2) ...

" ( )

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص154.  
(2) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء، ص192.

“(1)“

“ :

(123)

”

%44.89

(274)

:

(2)

(3)

:

)

.(...

---

(1) - محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، ص389، 390.  
(2) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص2.  
(3) - المصدر نفسه، ص3.

"!

":

.

:

(1) ...

:

...

(2)

" "

) :

.(...

" "

.

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 157، 158.  
(2) - المصدر نفسه، ص 158، 159.

” ” ” ”

):

(...

.

:"

”

(1) ...

:"

”

(...)

!!

(...)

...

(2)! (...)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص163.  
(2) - المصدر نفسه، ص132.



⋮

”

”

”

”

⋮

⋮

” ”

” ”

” ”

” ”

⋮ ! .. (1)

⋮

...

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 112، 113.



:

) :

" "

.(...

:

" "

(1)

:" "

(...)

(2)

:

(3)

(...):

---

(1) - ينظر: هند سعدوني: قراءة سيميائية لقصيدة مدينتي، في سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي، ص 194، 195.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 139.  
(3) - المصدر نفسه، ص 140.

.

" "

:( )

(1)

:

(2)(...)

:

( )

(3)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 160.

(2) - المصدر نفسه، ص 160.

(3) - ينظر: عبد الله شنيني: قراءة في قصيدة " لا يا سيدة الإفك"، في سلطة النص في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي، ص 132.

:

"

-

"-

:

(1)

:

(...)

(2)

:

(3) ...

.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص153.

(2) - المصدر نفسه، ص153.

(3) - المصدر نفسه، ص155.



:

"

"

.

%94

.

%5

( )

.%1

%14

:

(...)

(1)

.

( )

:

" "

:

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 139.

" "

.

:

...

(...)

...

(...)

(1)

( )

.( )

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 148.



( )

" " ( )

(1) "

" "

"

":

:

يا مليكا أتأسر الطير قسرا أم تقيم من المذابح قصرا !  
 أن مت نفذت ملء حظك جهرا واستبحت وكنت فيهم أدرى  
 فانتشلني وهب صلاتي ضياء إن صبري ليستشيرك امراً  
 وأعذر الذوق لو أهاب بحيف أستوت فيه معضلاتك طرا(2)

:

:

( ) ( ) :

( ... )

(1) - عبد الجبار توامة: زمن الفعل في اللغة العربية، قرآنه ووجهاته، ديوان المطبوعات الجامعية، 1994، ص 87.  
 (2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 57.

⋮

"

" :

.

.

:

(...)

(1)

...

"

" :

(..

) :

"

"

.

.

:

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 120.

...

...

"

"

...

! (1)

):

(...

" "

. ( )

"

":

:

(2)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص168.  
(2) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص2.

:

:

...

(1)

.

( )

( )

.

(... ):

.

" "

":

( )

..."

" "

" "

---

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، ص1.

. " " " " .

" " .  
" " :  
.( ) :  
:  
...  
(1) . ...

.  
" " :  
.  
:  
:  
( ) : : \_\_\_\_\_ -  
.  
( ) : : \_\_\_\_\_ -  
.1995  
( ) : : \_\_\_\_\_ -

---

.114 : \_<sup>(1)</sup>

:

” ”

:

...

...

(1) ...

)

(...

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 173.

:

-3-1

- -

.

.

.

.

.

(1)

(2)

---

(1) - ينظر: عبد الصمد زايد: مفهوم الزمن ودلالته، الدار العربية للكتاب، تونس، ط1، 1988، ص7، 8.  
(2) - المرجع نفسه، ص13.

"

"

":

(1)"

-

-

(2)

:"

"

:

"

(3)"

"

(4)"

"

"

(1) - وفيق خنسة: دراسات في الشعر السوري الحديث، دار الحقائق بالتعاون مع ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، ط2، 1982، ص47.

(2) - ينظر: بشير تاويريت: إستراتيجية الشعرية والرؤيا الشعرية عند أدونيس، دراسة في المنطلقات والأصول والمفاهيم، دار الفجر للطباعة والنشر، الجزائر، ط1، 2006، ص72.

(3) - أدونيس: الشعرية العربية، دار الآداب، بيروت، ط2، 1989، ص110.

(4) - يوسف الخال: الحداثة في الشعر، دار الطليعة، بيروت، ط1، ص7.



:

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

:

"

"

"

"

"

"

.

"

"

.

"

"

.

(

)

"

"

"

"

:"

"

(1)(( )) (( ))

"

"

:

(2) 



(3)

:

"

"

(...)

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص121.

(2) - سورة يس: الآية 82.

(3) - ينظر: محمد كعوان: شعرية الرؤيا وأفقية التأويل، ص112.

(1) ...

( )

"

:

:

!!

"

(...)

(2)(...)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 139.  
(2) - المصدر نفسه، ص 157.

:

«(1)

»

( )

( )

(...)

---

(1) - جان كوهين: بنية اللغة الشعرية، ترجمة: محمد الولي ومحمد العمري، ص131.

:

-2 :

-1-2 :

” ”

”

:

:

”(1)“

”:

”(2)“

...

”:

”(3)“

:

( )

:

”

”(4)“

”

:

:

”(5)“

(1) - ينظر: فتحي عبد الفتاح الدجني: الجملة النحوية نشأة وتطورا وإعرابا، مكتبة الفلاح، الكويت، ط1، 1978،

ص17.

(2) - ينظر: بلقاسم دفة: في النحو العربي، رؤية علمية في المنهج، الفهم، التعليم، التحليل، دار الهدى عين مليلة،

الجزائر، د ط، 2002، ص14.

(3) - المرجع نفسه، ص15.

(4) - ينظر: فتحي عبد الفتاح الدجني: الجملة النحوية، نشأة وتطورا وإعرابا، ص17. 18.

(5) - ينظر: بلقاسم دفة: في النحو العربي، رؤية علمية في : المنهج، الفهم، التعليم، التحليل، ص16.

“(1)“

”:

”:

“(2)“

”:

“(3)“

( )

-2-2 :

-1-2-2 :

(4)

---

(1) - ينظر: بلقاسم دفة: في النحو العربي، رؤية علمية في المنهج، الفهم، التعليم، التحليل، ص16.  
(2) - ينظر: محمد أحمد نحلة: مدخل على دراسة الجملة العربية، دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، د ط، 1988، ص21.  
(3) - المرجع نفسه، ص22.  
(4) - يحي ابن يعيش: شرح المفصل، تصحيح: مشيخة الأزهر، إدارة الطباعة المنيرية، مصر، د ط، د ت، ص52.

" (1) "

"

(2)

-1-1-2-2

" "

" "

" "

" "

:

---

(1)- أحمد الهاشمي: جوهرة البلاغة في المعاني والبيان والبديع، ضبط وتوثيق: يوسف الصميلي، المكتبة العصرية، بيروت، 2003، ص55.  
(2)- ينظر: محمد بن يحيى: سمات الأسلوب في مرثية مالك بن الربيع، (مذكرة ماجستير)، ص223.

\*

:

«(1)»

»

»    »

:

...

...

(2) ...

:

...

(3)

(    ) (    ) :

(    )

(    )

.

:"

»

...

(1)

(1) - إلياس ديب: أساليب التأكيد في اللغة العربية، دار الفكر العربي، بيروت، 1993، ص08.

(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص101.

(3) - المصدر نفسه، ص114.

.

:" "

" "

"(2)

(...)

( )

" :"

.( )

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص149.  
(2) - المصدر نفسه، ص128.



:

:

(1)

.

:

**-2-1-2-2**

"

"(2)

(3)

.

"

"(4)

:

(5)

(03)

:

- 
- (1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص118.
- (2) - محمد خان: لغة القرآن الكريم، "دراسة لسانية للجملة في سورة البقرة"، دار الهدى عين مليلة، ط1، 2003، ص121.
- (3) - محمود أحمد نحلة: مدخل إلى دراسة الجملة العربية، دار النهضة العربية، بيروت، 1988، ص26.
- (4) - محمد سمير نجيب اللبدي: معجم المصطلحات النحوية والصرفية، دار الرسالة، بيروت، دت، مادة النفي، ص227.
- (5) - فاضل صالح السامرئي: معاني النحو، دار الفكر، عمان، الأردن، ط1، 2002، ص189.

( ) : ( ) ( )

·  
:

+ :

( )

(1)

( )

(2)

( )

(3)

"

(4)

( )

( )

(5) ﴿

﴾

:

(6) ﴿

﴾

:"

"

(7) ...

(1) - ينظر: فاضل صالح السامرني: معاني النحو: ج4، ص204.

(2) - ينظر: عبد الله بوخلخال: التعبير الزمني عند النحاة العرب، ص203.

(3) - ينظر: ديزيرة سقال: علم البيان بين النظريات والأصول، دار الفكر العربي، بيروت، ط1، 1997، ص100، 101.

(4) - ينظر: مصطفى سعيد الصليبي: الجملة الفعلية في مختارات ابن الشجري، ج1، دار هومة، الجزائر، 1996، ص27.

(5) - سورة القيامة: الآية 31.

(6) - سورة الكافرون: الآية 02.

(7) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص119.

(1)

( ) ( )  
" "

(2)

:" "

:

(3) !

:" "

(...)

(4)

(5)

) :

(...)

( ) :

:

!

(6)

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص120.

(2) - المصدر نفسه، ص141.

(3) - المصدر نفسه، ص168.

(4) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء في حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص194.

(5) - المصدر نفسه، ص196.

(6) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص128.

"

:"

(1)

(2)

"

"

( )

:

.

(3)

(4)

(5)

):

(

"

"

:

"

...

(6)

...

:

(7)

- 
- (1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص152.
  - (2) - المصدر نفسه، ص153.
  - (3) - المصدر نفسه، ص162.
  - (4) - المصدر نفسه، ص163.
  - (5) - المصدر نفسه، ص166.
  - (6) - المصدر نفسه، ص172.
  - (7) - المصدر نفسه، ص176.

:

: " "

:

(1)

( )

(... ):

+ :

( )

(2) ( )

" "

( )

:" "

!

:

(3)!

(4)

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، قصيدة ستر الستور، في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص2، 3.

(2) - ينظر: محمد بن يحيى: سمات الأسلوب في مرثية مالك بن الربيع، مذكرة (ماجستير)، ص139، 140.

(3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص123، 124.

(4) - المصدر نفسه، ص132.

:" "

(1)

:

" "

(2)

:

(3) " " " "

:" "

(...)

(4)

:

(5) (...)

:

(6)

( )

.

- 
- (1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 169، 170.  
(2) - المصدر نفسه، ص 176.  
(3) - المصدر نفسه، ص 178.  
(4) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص 194.  
(5) - المصدر نفسه، ص 195.  
(6) - المصدر نفسه، ص 197.

:

+ :

(1)

( )

:"

":

:

!!

(2)

:"

"

:

(3)

:

:

(4)

" "

(1) - ينظر: عبد الله بوخلخال: التعبير الزمني عند النحاة العرب، ج2، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، 1987،

ص228.

(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص129.

(3) - المصدر نفسه، ص146.

(4) - المصدر نفسه، ص141.

.

:

✓

.

✓

" "

✓

" " " "

" " :

✓

" " " "

.

-2-2-2

(1)

(2) " : -

(3)

(4) " : -

(5) ...

---

(1) - ينظر: محمد عبد السلام هارون، الأساليب الإنشائية في النحو العربي، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط5، 2001، ص13.

(2) - المرجع نفسه، ص13.

(3) - المرجع نفسه، ص14.

(4) - المرجع نفسه، ص13.

(5) - المرجع نفسه، ص13.



- (1)
- 1 : :
- 2 ) :
- (
- 3 :
- 4 :
- (2)
- " "
- ...
- ( )
- ...

---

(1)- ينظر: محمد الهادي الطرابلسي: خصائص الأسلوب في الشوقيات، ص349، 350.  
(2)- ينظر: إلياس مستاري: البنيات الأسلوبية في ديوان: "الموت في الحياة" لعبد الوهاب البياتي، مذكرة ماجستير، كلية الآداب واللغات، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2010، ص95.

:

-1-2-2-2

-1-1-2-2-2

(1)»

»

:

(2)

» » :

:

» » :

(3)

:

( ) ( ) .

:

-

( )

:" "

.

.

» »

!!»(4)

»

(1) - محمد عبد السلام هارون: الأساليب الإنشائية، ص14.

(2) - المرجع نفسه، ص15.

(3) - المرجع نفسه، ص14.

(4) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص114، 115.

”

”:

:

(1)

...

:( )

( )

”

”(2)

:

---

(1)- عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص143.  
(2)- بلقاسم جياب: التراكيب النحوية ودلالاتها الأسلوبية في ديوان أغاني الحياة للشابي، (مذكرة ماجستير)، قسم الأدب العربي، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2008، ص145.

...

(1)

( )

.

:

"

" " " :

:

-2-1-2-2-2

"

" (2)"

(3)"

:

(4)

:

- (1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 114.
- (2) - رابح بوحوش: البنية اللغوية لبردة البوصري، ديوان المطبوعات الجامعية، بن عكنون، الجزائر، د.ط، 1993، ص 163.
- (3) - محمد خان: كيف يصنف المنادي؟ وما وظيفته، مجلة المخبر أبحاث في اللغة والأدب العربي الجزائري، جامعة محمد خيضر بسكرة، ع2، 2005، ص 94.
- (4) - المرجع نفسه، ص 95.





(1)

:

(2)

” ”

:

:

**-3-1-2-2-2**

”

:

”(3)

”(4)

”

”

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 129.

(2) - المصدر نفسه، ص 127، 128.

(3) - أحمد الهاشمي: جوهر البلاغة، ص 78.

(4) - ديزيرة سقال: علم البيان بين النظريات والأصول، ص 54.







(1)

+ + + ( ) :

:" "

:

.

(2)

.

:" "

-

:

(3)"

"

:

+ ( )

:

-

:"

"

(4)

...

.

:" "

-

+

+

+" "

"

:

+

+

:"

":

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 130.

(2) - المصدر نفسه، ص 171.

(3) - دزيرة سقال: علم البيان بين النظريات والأصول، ص 54.

(4) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 177.

(1)

"(2) i

+( ) :  
:" "

...  
(3)

! "

(4)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص153.  
(2) - ديزيرة سقال: علم البيان بين النظريات والأصول، ص57.  
(3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص113.  
(4) - المصدر نفسه، ص128.



(1)»

" "

:" "

(2)

:" "

(3)

:" "

(...)

(4)

(1) - حسن عباس: حروف المعاني بين الأصالة والحداثة، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 2000، ص90.

(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص110.

(3) - المصدر نفسه، ص127.

(4) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص197.



(1)

:

:" "

..

..

(2)

.

:

...

(3)

:" "

!!

(4)

i

(5)

" " :

---

(1)- ينظر: فوزية دندوقة: الجملة في شعر يوسف و غليسي، دراسة نحوية أسلوبية (مذكرة ماجستير)، قسم الأدب العربي، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2004، ص147.  
(2)- عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص142. 143.  
(3)- المصدر نفسه، ص144.  
(4)- المصدر نفسه، ص157.  
(5)- المصدر نفسه، ص158.

.

:

:"

"

(1) !!

:"

"

:

(2) ...!!

:

"

"

!!

(3)

"

"

:

...

!

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص152، 153.

(2) - المصدر نفسه، ص111.

(3) - عبد الله حمادي: قصيدة "جوهرة الماء" في مجلة حولية مخير الترجمة في الأدب واللسانيات، ص193.



(1)! ..."

"

:

! ...

!

!!

.

.

!!

.

.

(2) !!

:

!

... !!

:

( )

(...)

.

"

":

.

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص116.  
(2) - المصدر نفسه، ص117، 118، 119.

( )

" :  
" " " " " " "  
"  
" : -3-2-2

" " " " " "  
" "  
" : -1-3-2-2  
"

:  
: : (1)  
":  
" : "  
: "  
" ( ) -  
": ( ) : -  
): ( ) :  
.(

---

(1) - ينظر: بلقاسم دفة: في النحو العربي، رؤية علمية في المنهج، الفهم، التعليم، التحليل، ص39.

:

(1) " ( ) -

:

.

:

"

:"

(...)

(2)

) + + ( ) :

.(

.

:

:"

"

(3)

.( ) -

:"

"

...

(4)

(1) - ينظر: حسن حمد: معتمد الطلاب في قواعد النحو، ص55.

(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص140.

(3) - المصدر نفسه، ص141.

(4) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص1.

(1)

+ :

(... )

:"

"

(2)

:" "

(3)

( ) -2-3-2-2 :

( ) ( ) :

(4)

- 
- (1) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص3.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص141.  
(3) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص04.  
(4) - ينظر: حسن حمد: معتمد الطلاب في قواعد النحو، ص137.

"

:"

(1)

:

.

(2)

)

-

.(

:

"

"

(3)

( )

.

(4)

- 
- (1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص142.  
(2) - المصدر نفسه، ص142، 143.  
(3) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر الستور، في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص2.  
(4) - عبد الراجحي: التطبيق النحوي، ص178.

:

-3-3-2-2 :

"

...

:

.

:

-

"

"

:

"

"

:

"

"

:

"(1)

"

:

.

"

:"

(2)

:

..

(3)

---

(1) - حسن حمد: معتمد الطلاب في قواعد النحو، ص121.

(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص139.

(3) - المصدر نفسه، ص140.

:

(1)

) :

(...

.

:

" "

(2)

(3)

.( )

( )

.

:

-4-3-2-2

( ) :

:

" " : -

" " : -

" " : -

" " : -

" :

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص141.  
(2) - عبد الله حمادي: قصيدة ستر السّور، في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص2.  
(3) - المصدر نفسه، ص1.

: " " :  
" "

(...)

.

.

(1)

:

(2)

...

.

( )

" " : " " " " " " "

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 142، 143.  
(2) - المصدر نفسه، ص 144.



:

" "

-3-2

"

:"

...

...

(1)

:"

"

...

(2)(...)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص150.  
(2) - المصدر نفسه، ص148.

(...)

(1)

:" "

(2)

.

:" "

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص148.  
(2) - المصدر نفسه، ص178.

(1)

... ..  
(2)

(... )

.

:

.

.

:

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص160، 161.  
(2) - المصدر نفسه، ص160، 161.

\_\_\_\_\_ :

( )

:

.

( )

"

"

.

|   |   |            |
|---|---|------------|
|   |   | :          |
| : |   | <b>- 1</b> |
|   | : | <b>- 2</b> |
|   | . | -1-2       |
|   | . | -2-2       |
| . |   | -3-2       |
|   | . | -4-2       |
|   | . | -5-2       |
|   | . | -6-2       |
|   | : | <b>- 3</b> |
|   | . | -1- 3      |
|   | . | -2- 3      |

:

(\*)

:

”

1825 (G. Reisig) ” ”

”(1)

(Michel Bréal)

1897 "Essai de Sémantiques"

(2)

” ”:

” ”

” ”

” ”

” :

”

:

”

”(3)

(\*)- نشير هنا إلى الأطروحة القيمة التي تقدم بها د. محمد بوعمامة: علم الدلالة بين التراث وعلم اللغة الحديث،

أطروحة دكتوراه، قسم اللغة والأدب العربي، منتوري قسنطينة.

(1)- أحمد مومن: اللسانيات، النشأة والتطور، ديوان المطبوعات الجامعية، الساحة المركزية، بن عكنون، الجزائر، د ط، 2002، ص239.

(2)- ينظر: عمار شلواي: الحقول الدلالية في درعيات أبي العلاء المعري، (رسالة دكتوراه)، إشراف: د. عبد الله بوخلال، مخطوط جامعة باتنة، 2004-2005، ص21.

(3)- أحمد مختار عمر: علم الدلالة العربي، عالم الكتب، القاهرة، مصر، ط6، 2006، ص11.

(1)

(...)

(2)

-1

:

"

(Opération)

"(3)"

(1) - ينظر: عبد القاهر الجرجاني: دلائل الإعجاز، شرح وتعليق عبد المنعم خفاجي، دار الجيل، بيروت، ط1، 2004، ص78.

(2) - ينظر: راشد الحسيني: البنى الأسلوبية في النص الشعري، ص111، 112.

(3) - ينظر: بوراس عبد الخالق: خصائص الأسلوب في ديوان "كتاب الأحوال" لعبد الحميد شكيل، (مذكرة ماجستير)، قسم الآداب واللغة العربية، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2011، ص129.

:

:

(1)

( )

(2)

---

(1)- ينظر: بشير تاويريريت وسامية راجح: التفكيكية في الخطاب النقدي المعاصر، دراسة في الصول والملاح والإشكالات النظرية والتطبيقية، دار الفجر للطباعة والنشر، قسنطينة، الجزائر، ط1، 2006، ص54.

(2)- ينظر: المرجع نفسه، ص56.



.

.

" "

.

) (

- -

.

" "

.

" "

:

...

...

(...)

...

<sup>(1)</sup>(...)

"

"

.

"!....

"

:

...

(2)  
...

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 119، 120.  
(2) - المرجع نفسه، ص 157، 158.

:

" "

( )

" "

(1)

.

.

:

...

(2)

---

(1) - ينظر: عبد الله حمادي الغدامي: تشريح النص، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، 1987، ص37.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص158، 159.

.

" " " " :  
" :

(1)"

" " " "

:" "

(...)

(2)(...)

:" "

---

(1) - مسعودة خلاف: شعر عبد الله حمادي بين التراث والحداثة، (رسالة ماجستير)، ص 246.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 131.

(...)

..

..

(1)

"

":

"

"

"

(...)

(2) "

:"

"

(...)

(3) ...

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 143، 144.  
 (2) - عبد السلام صحراوي: قراءة في قصيدة "البرزخ والسكين"، في سلطة النص، في ديوان البرزخ والسكين للشاعر عبد الله حمادي، ص 42.  
 (3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 139.

.

: " "

(…)

(1) " … - -

(\*) " "

:" "

..

(…)

(2) ..

" "

:

" "

:" "

---

(1) - عبد الله حمادي: ديوان البرزخ والسكين، المقدمة، ص11.  
(\*) - شجرة الطاروط: شجر ينبت في صحراء الجزائر بمنطقة الهقار يرمز للقدم والبقاء والمقاومة.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص131.

:

(1)

:" "

(2)

" "

" "

.

---

(1) - عبد الله حمادي، البرزخ والسكين، ص143.  
(2) - المصدر نفسه، ص118.

:

-2 :

"

"(1)"

" "

"

(S. Olman) "

"

(G. Mounin) "

"

"(2)"

:"

"(3)"

"

" " (4)

(les rapports associatifs)

" "

:

-1

:"

(1) - رومان جاكبسون: قضايا الشعرية، ترجمة محمد الوالي ومبارك حنون، دار توبقال للنشر، ط1، المغرب، 1988،

ص77.

(2) - ينظر: أحمد مختار عمر: علم الدلالة العربي، ص20.

(3) - المرجع نفسه، ص79.

(4) - ينظر: المرجع نفسه، ص82.



-2

" " :  
" "

.

.( )  
" "

": "

(1)"

.

:

-1

/ / :

. /

. / / :

-2

/ / :

-3

/

/ / :

-4

. /

---

(1) - نور الهدى لوشن: مباحث في علم اللغة، ومناهج البحث اللغوي، ص367.

:

-5

:

( ) ( ) ( )

(1) " "

-6

:

( ) (" " ")

( ) (Taxinomic)

" ( )

(2)

"

(3) "

"

(4) "

---

(1) - منقور عبد الجليل: علم الدلالة، أصوله ومباحثه:  
<http://www.awu.dam.org/book/01/study01/267.M.A/book.01.sd004.htm>, 22/01/2007

(2) - الموقع نفسه.

(3) - أحمد مختار عمر: علم الدلالة، عالم الكتب، القاهرة، ط5، 1998، ص79.

(4) - المرجع نفسه، ص80.

:

( ) -1

.

( ) :

( )

... .

( )

.

-3

-4

:

(1)

:

.

.

...

:

-1-2

:

.

:

---

(1) - أحمد مختار عمر: علم الدلالة، ص70.

| 07<br>03 |  |  |  |  |
|----------|--|--|--|--|

"

"

" " " " " "

" "

:

" "

(1)

.

" "

:

(...)

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 85.

(1)

"

"

.

:

(2) ...

.

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 153، 154.  
(2) - المصدر نفسه، ص 119.

(1) " "

):

(...

(...

):

" "

):

(...

.

):

(...

---

(1) - أدونيس: مقدمة للشعر العربي، ص 102، 103.

(07)

"

"

:

(1)

(2)

"

"

.

:

(...)

...

...

(...)

(3)

...

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 163.  
 (2) - محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، ص 273.  
 (3) - عبد الله حمادي: قصيدة "جوهرة الماء" منشورات بحولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، جامعة قسنطينة، ع2، ص 197، 198.



.

87 : ﴿

﴿ :

.43 ﴿

.

(1)

﴿ :

44 ﴿

﴿

﴿ :

44-43

:

... .

"

...

---

(1) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، ص24.

(1)

...

"

"

...

(2)

"

:"

...

(...)

(3)

⤴:

⤴:

10

⤴

7

⤴

:

...

---

(1) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، ص274، 275.

(2) - المرجع نفسه، ص276.

(3) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص148.

...

(1)

" " " "

" "

)

(2)

)

(

---

(1) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي المعاصر، ص276، 277.

(2) - ينظر: المرجع نفسه، ص279.

" :

(1)«

.

:

:"

"

(07)

(2)

...

:

.

.

---

(1) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي المعاصر، ص169، 170.  
(2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص144.

:

...

(1)

” ”

:

(2)

(3)

” ”

:

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص144.  
(2) - المصدر نفسه، ص143.  
(3) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي المعاصر، ص479.

:

(1)

(2)

(3)

.

:

(4)

.

(5)

.

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص156.

(2) - المصدر نفسه، ص157.

(3) - المصدر نفسه، ص158.

(4) - ينظر: محمد كعوان: التأويل وخطاب الرمز، قراءة في الخطاب الشعري الصوفي العربي المعاصر، ص521.

(5) - ينظر: مصطفى السعدني: البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، ص105.

\_\_\_\_\_ :

“ ”

.

-2-2

) ( )

(

:

-

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

：“

”

.

(1)(...)

:

...

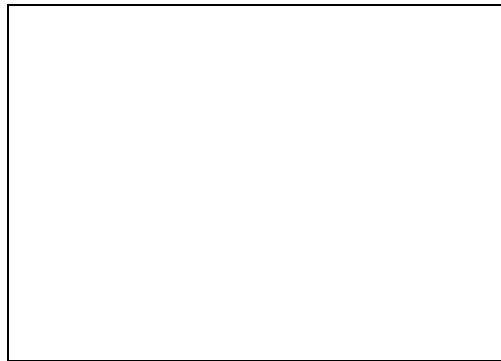
...

...

(2)

.

-



---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 143. 144.  
(2) - المصدر نفسه، ص 144.



.

:" "

...

...

(1) ...

:

" "

...

" "

(2)

:

...

(3) ...

-

-

.

-3-2 :

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص172.  
(2) - المصدر نفسه، ص173.  
(3) - المصدر نفسه، ص180.

:

:

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

:  
...

·  
:" " : (01)  
...  
...

:

...

(...)

(1) " "

.

.

-4-2 :

:

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 102.

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

·  
:"!...

"

(...)

(1)

) :  
.(...

.

.

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 156.

:

: -5-2

:

" : (Leonardo da Vinci)" "

(1)"

"

(2)"

( )

(3)"

"

!...:"

"

(4)

(1) - ينظر: رضا عامر: سيميائية العنوان في ديوان "سنابل النيل" لهدى ميقاتي، (مذكرة ماجستير)، قسم الأدب العربي، جامعة محمد خيضر بسكرة، 2007، ص158.

(2) - ينظر: ميشال عاصي: الأدب والفن، بحث جمالي في الأنواع والمدارس الأدبية والفنية، منشورات المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط2، 1970، ص36.

(3) - المرجع نفسه، ص37.

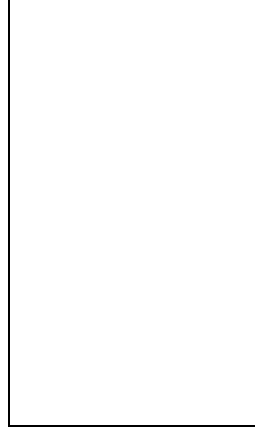
(4) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص159.



:

...

-6-2 :



:" "

(1) " "

:

---

(1) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص 171.

-3

:

(1)

---

(1) - ينظر: أحمد محمد قدور: مبادئ اللسانيات، دار الفكر، دمشق، ط1، 1996، ص309.

(1)

|                |                     |             |
|----------------|---------------------|-------------|
|                | :                   |             |
|                | synonymy            | -1          |
|                | incapability        | -2          |
| liy eponymy    |                     | -3          |
|                | part whole relation | -4          |
| :              |                     |             |
| . ...          | :                   | -1          |
| . ...          | :                   | -2          |
| . ...          | :                   | -3          |
|                | :                   | <b>-1-3</b> |
| (2)(synonymie) |                     |             |

"

:

(3)"

(4)

(1) - ينظر: أحمد مختار عمر: علم الدلالة، ص98.  
(2) - ينظر: عمر صبور: بعض ظواهر علم الدلالة من خلال ديوان حسان بن ثابت، ( أطروحة دكتوراه)، معهد اللغة والأدب العربي، جامعة الجزائر، 1990، ص06.  
(3) - راشد الحسيني: البنى الأسلوبية في النص الشعري، ص .  
(4) - ينظر في هذه المسألة: أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ص215- 231.

:

:

|   |                |            |           |    |
|---|----------------|------------|-----------|----|
|   |                |            |           |    |
| = |                | 102        | 02        | -1 |
| = | " "            | 106        | 07        |    |
| = | i!...<br>i!... | 113        | 14        |    |
| = | :<br>...!!     | 111        | 12        |    |
| = |                | 112        | 13        |    |
| = | ...            | <b>117</b> | <b>2</b>  | -2 |
| = | ! ...          | <b>122</b> | <b>04</b> |    |
| = | !!             | <b>124</b> | <b>06</b> |    |
| = | (...)          | <b>131</b> | <b>09</b> |    |
| = |                | <b>140</b> | <b>03</b> | -3 |

:

|   |            |            |           |           |
|---|------------|------------|-----------|-----------|
|   |            |            |           |           |
| = |            | <b>141</b> | <b>04</b> |           |
| = |            | <b>150</b> | <b>12</b> |           |
| = | (...)      | <b>151</b> | <b>13</b> |           |
| = |            | <b>157</b> | <b>02</b> |           |
| = | ...        | <b>158</b> | <b>03</b> | <b>-4</b> |
| = |            | <b>160</b> | <b>05</b> |           |
| = |            | <b>161</b> | <b>05</b> |           |
| = | ...<br>... | <b>173</b> | <b>06</b> | <b>-5</b> |
| = |            | <b>176</b> | <b>09</b> |           |
|   | 0          |            |           | <b>-6</b> |
| = |            | <b>197</b> | <b>08</b> | <b>-7</b> |

:

:

...

-2-3

"

-

-

... (1) "

" (2) "

---

(1) - مصطفى السعدني: البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، ص213.  
(2) - ينظر: شاهين عطية: شرح ديوان أبي تمام، دار الكتب، العلمية، بيروت، ط3، 2003، ص18.

(1)

" ( 351 ) :

:

(2) "

" "

" :

(3) "

(1) - ينظر: سعدون محمد: الشعرية في ديوان بدر شاكر السياب، (مذكرة ماجستير)، قسم الأدب العربي، جامعة محمد خيضر، بسكرة، 2010، ص135.

(2) - راشد الحسيني: البنى الأسلوبية في النص الشعري، ص175.

(3) - محمد لطفي اليوسفي: تجليات في بنية الشعر العربي المعاصر، شراس للنشر، تونس، 1985، ص85.

:

.

:

|   |             |                           |           |    |
|---|-------------|---------------------------|-----------|----|
|   |             |                           |           |    |
| ≠ | " "         | <b>102</b>                | <b>02</b> | -1 |
| ≠ |             | <b>103</b>                | <b>03</b> |    |
| ≠ |             | <b>104</b>                | <b>04</b> |    |
| ≠ |             | <b>105</b>                | <b>06</b> |    |
| ≠ |             | <b>-108</b><br><b>109</b> | <b>08</b> |    |
| ≠ |             | <b>110</b>                | <b>11</b> |    |
| ≠ | " "<br>" ": | <b>113</b>                | <b>15</b> |    |
| ≠ | ...<br>:    | <b>113</b>                | <b>15</b> |    |
| ≠ |             | <b>117</b>                | <b>01</b> | -2 |
| ≠ | .. ...      | <b>117</b>                | <b>01</b> |    |
| ≠ | !<br>!!     | <b>117</b>                | <b>02</b> |    |



:

|        |           |            |           |  |
|--------|-----------|------------|-----------|--|
| ≠      | !!        | <b>118</b> | <b>02</b> |  |
|        |           | <b>119</b> | <b>02</b> |  |
| ≠      |           | <b>119</b> | <b>03</b> |  |
| ≠      |           | <b>119</b> | <b>03</b> |  |
| ≠      |           | <b>120</b> | <b>03</b> |  |
| ≠      |           | <b>120</b> | <b>04</b> |  |
| ≠      |           | <b>121</b> | <b>04</b> |  |
| ≠      |           | <b>124</b> | <b>06</b> |  |
| ≠      |           | <b>126</b> | <b>07</b> |  |
| ≠      | ! :       | <b>130</b> | <b>09</b> |  |
| ≠      | !!<br>... | <b>130</b> | <b>09</b> |  |
| ≠<br>≠ | ..        | <b>130</b> | <b>09</b> |  |
| ≠<br>≠ |           | <b>132</b> | <b>10</b> |  |
| ≠      |           | <b>139</b> | <b>01</b> |  |

**-3**

:

|       |              |            |           |           |
|-------|--------------|------------|-----------|-----------|
|       |              |            |           |           |
| ( ) ≠ |              | <b>140</b> | <b>02</b> |           |
| ≠     |              | <b>140</b> | <b>02</b> |           |
| ≠     |              | <b>142</b> | <b>06</b> |           |
| ≠     |              | <b>142</b> | <b>06</b> |           |
| ≠     |              | <b>142</b> | <b>06</b> |           |
| ≠     | ...<br>(...) | <b>148</b> | <b>11</b> |           |
| ≠     |              | <b>150</b> | <b>12</b> |           |
| ≠     |              | <b>151</b> | <b>13</b> |           |
| ≠     | ...          | <b>152</b> | <b>14</b> |           |
| ≠     |              | <b>153</b> | <b>14</b> |           |
| ≠     | (...) ...    | <b>153</b> | <b>14</b> |           |
| ≠     |              | <b>154</b> | <b>14</b> |           |
| ≠     |              | <b>156</b> | <b>01</b> | <b>-4</b> |

:

|   |     |                           |           |           |
|---|-----|---------------------------|-----------|-----------|
|   |     |                           |           |           |
| ≠ |     | <b>159</b>                | <b>04</b> |           |
| ≠ |     | <b>161</b>                | <b>06</b> |           |
| ≠ | ..  | <b>161</b>                | <b>06</b> |           |
| ≠ |     | <b>161</b>                | <b>06</b> |           |
| ≠ |     | <b>164</b>                | <b>08</b> |           |
| ≠ |     | <b>/165</b><br><b>166</b> | <b>08</b> |           |
| ≠ |     | <b>166</b>                | <b>08</b> |           |
| ≠ | ... | <b>180</b>                | <b>13</b> | <b>-5</b> |

:

|                       |  |                          |           |           |
|-----------------------|--|--------------------------|-----------|-----------|
| ≠                     |  | <b>01</b>                | <b>/</b>  | <b>-6</b> |
| ≠                     |  | <b>192</b>               | <b>01</b> | <b>-7</b> |
| ≠<br>≠<br>≠<br>≠<br>≠ |  | <b>193</b>               | <b>02</b> |           |
| ≠                     |  | <b>193</b><br><b>194</b> | <b>03</b> |           |
| ≠                     |  | <b>194</b>               | <b>05</b> |           |
| ≠                     |  | <b>195</b>               | <b>06</b> |           |
| ≠<br>≠                |  | <b>196</b>               | <b>07</b> |           |

:

←

←

←

/ ←

←

←

←

←

←

←

←

←

←

... " " " "

· " " " " " " " "

"

· (1)"

---

(1) - محي الدين صبحي: الرؤيا في شعر البياتي، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ط1، 1987، ص229.

:

(1)

:" "

(2)

/ / / )  
 / / / / / / /  
 (... / /

.

( )

( ) .

( )

( )

. ...

//

): ( )

.(...

(1) - عبد الله حمادي: قصيدة جوهرة الماء في مجلة حولية مخبر الترجمة في الأدب واللسانيات، ص193.  
 (2) - عبد الله حمادي: البرزخ والسكين، ص139.

" "

(1)

"

(2)"

" : " "

( )

(3)"...

":

(4)"

... / / / :

/ / / / :

..../

- (1) - ينظر: راوية يحيى: شعر أدونيس، البنية والدلالة، ص 60، 61.
- (2) - أدونيس: فاتحة لنهايات القرن، دار العودة، ط1، بيروت، 1980، ص 272.
- (3) - مصطفى السعدني: البنيات الأسلوبية في لغة الشعر العربي الحديث، ص 104.
- (4) - محمد لطفي اليوسفي: في بنية الشعر العربي المعاصر، دار فراس للنشر، تونس، 1985، ص 37.

"

(...)

"(1)"

( )

"

"

:

(2)

:

(3)

" "

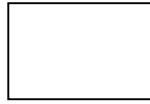
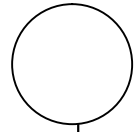
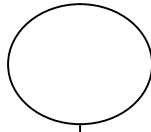
" " " "

(1) - رومان جاكبسون: قضايا الشعرية، ترجمة: محمد الولي و مبارك حنون، ص9.  
 (2) - عبد الله حمادي، البرزخ والسكين، ص139.  
 (3) - المصدر نفسه، ص140.



:

" " " "



( )

(1)

"

(2)"

"

"

---

(1) - ينظر: راوية يحيى: شعر أدونيس، البنية والدلالة، ص55.  
(2) - محمد بنيس: الشعر العربي الحديث، بنياته وإبدالاته، (الشعر المعاصر)، ج3، ص168.

:

.

:

(... ) ...  
..

.

خاتمة



.

:

.

.

.

.



"

"

.

-

-

.

:

:

.

.

.

"

"

"

"

"

"



. " "

:

\*

.

\*

."

":

\*

"

"

"

"

.

\*

"

" "

":

"

""

" "

" "

"

.

."

"

.



:"

"

.

-

-

.

.

.

:

:

:

: ( )

.

.

:"

"

-

:



-

.

.

"

" "

"

"

"

.

.

.

.





. فمن اجتهد وأصاب فله أجران، ومن

اجتهد ولم يصب فله أجر واحد.

قائمة

المصادر والمراجع

حسب الترتيب

الألفبائي



|                |          |       |     |
|----------------|----------|-------|-----|
|                |          |       | *   |
|                |          | :     | :   |
|                |          | :     | -   |
|                |          |       | -1  |
|                | .1982 j1 |       |     |
| .1985 j1       |          |       | -2  |
| .2002 -2001 j3 |          |       | -3  |
|                |          | :     | -4  |
|                | .2004 2  |       |     |
|                |          | :     | -5  |
|                | .2006 j3 |       |     |
|                |          | :     | :   |
|                |          | :( )  | -   |
|                | .1999    |       | -6  |
| .1987          |          |       |     |
|                |          | .     | -7  |
|                |          | :( )  | -   |
| .1991          |          |       | -8  |
|                |          | :( )  | -   |
|                |          |       | -9  |
|                |          | .2003 |     |
|                |          | :( )  | -   |
|                |          |       | -10 |
|                |          | :( )  | -   |
| .2004          |          |       | -11 |



|          |          |          |       |
|----------|----------|----------|-------|
|          |          | :( )     | -     |
|          | .1996 j1 |          | -12   |
|          |          | :( )     | -     |
|          | .2006 j6 |          | -13   |
|          |          | :( )     | -     |
|          |          |          | -14   |
|          |          | .2002    |       |
|          |          | :( )     | -     |
| .1992 j2 | :        |          | -15   |
|          |          | :( )     | -     |
| .1986 j3 |          |          | -16   |
|          |          | :( )     | -     |
| .1993    |          |          | -17   |
|          |          | :( )     | -     |
|          |          |          | -18   |
|          |          | .2002 j1 |       |
|          |          | :( )     | -     |
|          |          |          | -19   |
|          |          | .2006 j1 |       |
|          |          |          | -20   |
| .2006 j1 |          | :( )     | ( ) - |
|          |          |          | -21   |
| .2006 j1 |          |          |       |



|          |          |       |     |
|----------|----------|-------|-----|
|          |          | :( )  | -   |
|          |          |       | -22 |
| .1999 j1 | 1        |       |     |
|          |          | :( )  | -   |
|          |          |       | -23 |
|          | .2002    |       |     |
|          |          | :( )  | -   |
|          |          |       | -24 |
|          |          | .1987 |     |
|          |          | :( )  | -   |
| .1985 j1 |          |       | -25 |
|          |          | :( )  | -   |
|          | .2004 j4 |       | -26 |
|          |          | :( )  | -   |
| .1984 j1 |          |       | -27 |
|          |          | :( )  | -   |
|          |          |       | -28 |
|          |          | .1994 |     |
|          |          | :( )  | -   |
| .2001    |          |       | -29 |
|          |          | :( )  | -   |
|          |          |       | -30 |
|          | .2009 j1 |       |     |
|          |          | :( )  | -   |
|          | ( )      |       | -31 |
|          | .1994 j1 |       |     |



|          |          |          |     |
|----------|----------|----------|-----|
|          | .        |          | -32 |
|          |          | :( )     | -   |
| i1       |          |          | -33 |
|          |          | .1980    |     |
|          |          | ( )      | -   |
| i2       |          |          | -34 |
|          |          | .1982    |     |
|          |          | :( )     | -   |
|          |          |          | -35 |
|          | .1997 i4 |          |     |
|          |          | :( )     | -   |
| .1997 i1 |          |          | -36 |
|          |          | :( )     | -   |
|          |          |          | -37 |
|          |          | .2006 i1 |     |
|          |          |          | -38 |
|          |          | .1993    |     |
|          |          | :( )     | -   |
| .2004 i1 |          |          | -39 |
|          |          | :( )     | -   |
| i1       |          | :        | -40 |
|          |          | .2008    |     |
|          |          | :( )     | -   |
| .2003 i1 |          |          | -41 |
|          |          |          | -42 |
|          |          | .2003 i1 |     |



|          |          |  |
|----------|----------|--|
|          | ( ) -    |  |
| .1998    | -43      |  |
|          | :( ) -   |  |
| .        | -44      |  |
|          | .1985 j2 |  |
|          | :( ) -   |  |
|          | -45      |  |
|          | .1998 j1 |  |
|          | :( ) -   |  |
| .1999    | -46      |  |
|          | :( ) -   |  |
|          | -47      |  |
|          | :( ) -   |  |
| .2003 j3 | -48      |  |
|          | :( ) -   |  |
| 3        | -49      |  |
|          | .1993    |  |
|          | :( ) -   |  |
| j1       | ( ) -50  |  |
|          | .1985    |  |
|          | :( ) -   |  |
| .1988 j1 | -51      |  |
|          | :( ) -   |  |
| .1998 j1 | -52      |  |
| .2000    | -53      |  |



|             |          |                  |
|-------------|----------|------------------|
|             | :        | -                |
|             |          | -54              |
|             |          | .1992 j1         |
|             | :( )     | -                |
| دار العودة، |          | -55              |
|             |          | بيروت، ط3، 1981. |
|             | :( )     | -                |
| .1998       |          | -56              |
|             | :( ) ( ) | -                |
|             |          | .1983 j4 -57     |
| .1983 j1    |          | -58              |
| .1980       | 1        | -59              |
|             |          | .1989 j2 -60     |
|             |          | .1985 1 -61      |
|             | :( )     | -                |
|             |          | .2002 j1 -62     |
|             | :( )     | -                |
| j1          |          | -63              |
|             |          | .2004            |
|             | :( )     | -                |
| .1978 j1    |          | -64              |
|             | :( )     | -                |
|             |          | -65              |
| j2          |          |                  |
|             |          | .1995            |





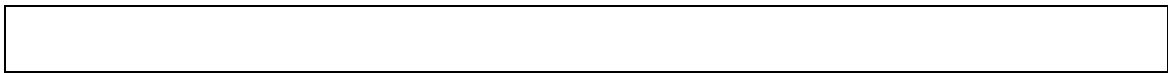
|           |          |     |
|-----------|----------|-----|
|           | :( )     | -   |
| .1990 j1  |          | -66 |
|           | :( )     | -   |
|           |          | -67 |
|           | .2004 j1 |     |
|           | :( )     | -   |
|           |          | -68 |
|           | .1998 j1 |     |
|           | :( )     | -   |
| j1        |          | -69 |
|           | .1980    |     |
|           | :( )     | -   |
| j1        |          | -70 |
|           | .2004    |     |
|           | :( )     | -   |
| .1981 j2  |          | -71 |
| j2        |          | -72 |
|           | .1981    |     |
|           | :( )     | -   |
| .2000 j16 |          | -73 |
|           | :( )     | -   |
|           |          | -74 |
| j1        |          |     |
|           | .1982    |     |



|          |          |     |
|----------|----------|-----|
|          | :( )     | -   |
| i1       |          | -75 |
|          | .1997    |     |
|          | :( )     | -   |
|          |          | -76 |
|          | .2002 i1 |     |
|          | :( )     | -   |
| . 1988   |          | -77 |
| .1981    |          | -78 |
| .2006    |          | -79 |
|          | :( )     | -   |
|          | :        | -80 |
|          | :( )     | -   |
| ( )      |          | -81 |
|          | .1990 1  |     |
|          | :( )     | -   |
| "        | "        | -82 |
|          | .2003 i1 |     |
| .2001 i5 | :( )     | -   |
|          |          | -83 |
|          | :( )     | -   |
|          |          | -84 |
|          | :( )     | -   |
| i2       | ( )      | -85 |
|          | .1978    |     |



|  |        |
|--|--------|
| .1983                                      | -86    |
| .1985                                      | -87    |
|  | :( ) - |
| .2002 j1                                   | -88    |
|  | :( ) - |
| j1 ( )                                     | -89    |
|  | .2000  |
|  | :( ) - |
|  | -90    |
|  | . 1    |
|  | :( ) - |
|  | -91    |
| .2010 j1                                   |        |
| شعرية الرؤيا وأفقية التأويل، منشورات اتحاد | -92    |
| الكتاب العرب، دمشق، ط1، 2003.              |        |
|  | :( ) - |
|  | -93    |
| .2005 j1                                   |        |
|  | :( ) - |
| .1985                                      | -94    |
|  | :( ) - |
|  | -95    |
|  | .1987  |
|  | :( ) - |
| .1984                                      | -96    |



|           |          |       |      |
|-----------|----------|-------|------|
|           |          | :( )  | -    |
| .1988     |          |       | -97  |
|           |          | :( )  | -    |
| i1 3      |          |       | -98  |
|           | .1982    |       |      |
|           |          | :( )  | -    |
| .1987 i1  |          |       | -99  |
|           |          | :     | -    |
| -         |          | -     | -100 |
|           | .2002 i1 |       |      |
|           |          | :( )  | -    |
| .1996     | 1        |       | -101 |
|           |          | :( )  | -    |
|           | " "      |       | -102 |
|           | .1992 i1 |       |      |
|           |          | :     | -    |
|           |          |       | -103 |
|           |          | .1984 |      |
|           |          | :( )  | -    |
| i1        |          |       | -104 |
|           |          | .1987 |      |
|           |          | :( )  | -    |
|           |          |       | -105 |
| .1970 i2  |          |       |      |
|           |          | :( )  | -    |
| .2007 i14 |          |       | -106 |



|          |          |      |
|----------|----------|------|
|          | :( )     | -    |
|          |          | -107 |
| .1995 j1 |          |      |
| )        |          | -108 |
| .1997    | 1 (      |      |
|          | :( )     | -    |
| j1       |          | -109 |
|          | .2001    |      |
|          | :( )     | -    |
| .1972    |          | -110 |
|          | :( )     | -    |
|          |          | -111 |
|          | .2005 j1 |      |
|          | :( )     | -    |
|          |          | -112 |
| .1982 j2 |          |      |
|          | :( )     | -    |
|          | :        | -113 |
|          | .        |      |
|          | :( )     | -    |
| .1       |          | -114 |
|          | :( )     | -    |
|          |          | -115 |
|          | .2008 j1 |      |



" " -116

.2001 j1

: :

:( ) -

: -117

. : -

: -118

.1986 j1

: -

: -119

.1999 j1

:( ) -

: -120

.1996 j1

:( ) -

: -121

.1985 j3

:( ) -

j1 -122

.1988



:

:

-123

( )

.2010

:

-124

( )

.2008

" " :

-125

( )

.2011

) :

-126

.2007 (

:

-127

( )

.2007

( ) :

-128

.2010

) :

-129

.2005 -2004 (

:

-130

.1990 ( )

( ) :

-131

.2008

:

-132

( )

.1994



( ) : -133

.2001

) : -134

( ) (

2000

) : -135

.2008

(

: :

.1884 j1 5

▪

.2001 j40 10

▪

.1982 j1 3

:

▪

.1983 j26 :

▪

.1997 j4

▪

j2

▪

.2004

j3

▪

.2006

.2008 j6

▪

:

▪

.2005 j2



# فهرس الموضوعات



|                  |            |
|------------------|------------|
| ( - ).....       | -          |
|                  | :          |
| <b>02</b> .....  | <b>-1</b>  |
| 02.....          | -1-1       |
| 04.....          | -2-1       |
| <b>08</b> .....  | <b>-2</b>  |
|                  | :          |
| <b>24</b> .....  | <b>:</b> - |
| <b>27</b> .....  | <b>-1</b>  |
| <b>36</b> .....  | <b>-2</b>  |
| 36.....          | -1-2       |
| 49.....          | -2-2       |
| 62.....          | -3-2       |
| 69.....          | -4-2       |
| <b>78</b> .....  | <b>-3</b>  |
| 80.....          | -1-3       |
| 87.....          | -2-3       |
| 118 .....        | -3-3       |
|                  | :          |
|                  | :          |
| <b>124</b> ..... | <b>-</b>   |
| <b>128</b> ..... | <b>-1</b>  |
| <b>151</b> ..... | <b>-2</b>  |
| <b>156</b> ..... | <b>-3</b>  |
| 156 .....        | -1-3       |
| 160 .....        | -2-3       |



|                  |            |
|------------------|------------|
| 166 .....        | -3-3       |
| <b>177</b> ..... | <b>-4</b>  |
|                  | :          |
| <b>190</b> ..... | <b>-1</b>  |
| 190 .....        | -1-1       |
| 201 .....        | -2-1       |
| 214 .....        | -3-1       |
| <b>219</b> ..... | <b>-2</b>  |
| 219 .....        | -1-2       |
| 220 .....        | -2-2       |
| 220 .....        | -1-2-2     |
| 221 .....        | -1-1-2-2   |
| 224 .....        | -2-1-2-2   |
| 231 .....        | -2-2-2     |
| 233 .....        | -1-2-2-2   |
| 233 .....        | -1-1-2-2-2 |
| 236 .....        | -2-1-2-2-2 |
| 239 .....        | -3-1-2-2-2 |
| 243 .....        | -4-1-2-2-2 |
| 245 .....( ) ( ) | -2-2-2-2   |
| 249 .....        | -3-2-2     |
| 249 .....        | -1-3-2-2   |
| 251 .....( )     | -2-3-2-2   |
| 253 .....        | -3-3-2-2   |
| 254 .....        | -4-3-2-2   |
| 256 .....        | -3-2       |



:

|                  |   |           |
|------------------|---|-----------|
| <b>261</b> ..... | : | -         |
| <b>262</b> ..... |   | <b>-1</b> |
| <b>271</b> ..... |   | <b>-2</b> |
| 274 .....        |   | -1-2      |
| 286 .....        |   | -2-2      |
| 289 .....        |   | -3-2      |
| 292 .....        |   | -4-2      |
| 294 .....        |   | -5-2      |
| 296 .....        |   | 6-2       |
| <b>298</b> ..... |   | <b>-3</b> |
| 298 .....        |   | -1-3      |
| 301 .....        |   | -2-3      |
| <b>312</b> ..... |   | -         |
| <b>321</b> ..... |   | -         |
| <b>336</b> ..... |   | -         |